やさしい日本語

সহজে জাপানি ভাষা

Bagerhat Training Center
Shat Gombuz, Bagerhat

অনলাইনে শিখুন জাপানি ভাষা!

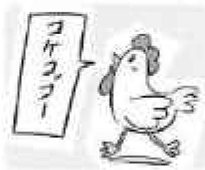
আপনি কি "সহজে জাপানি ভাষা"র ওয়েবসাইটের কথা জানেন?
এনএইচকে ওয়ার্ল্ড রেডিও জাপান-এর জাপানি ভাষার পাঠগুলোতে থাকা বিচিত্র সব দরকারী বিষয়বস্তু বিনামূল্যে পাওয়া যায় অনলাইনেও। ওয়েবসাইটটি ভিজিট করে জাপানি শেখা উপভোগ করুন!

সবকটি পাঠের অডিও, লিখিত পাঠ্য এবং চিত্র

জাপানি শেখার সম্পূর্ণ লিখিত পাঠ্য, অডিও এবং আন্নার কাহিনীর বর্ণিল চিত্রের সাহায্যে আপনি জাপানি ভাষার প্রাথমিক ব্যাকরণ এবং দরকারী বাক্যরীতি শিখতে পারেন। ওয়েবসাইটের মাধ্যমে প্রতিটি বাক্যের অডিও আলাদাভাবে শুনতে পারেন, যা আপনাকে জাপানি বাক্যাংশগুলো শিখতে কার্যকরীভাবে সাহায্য করবে। পাঠসমূহের অডিও এবং লিখিত পাঠ্য বিনামূল্যেই পাওয়া যায়।

টিচার, আমাদের শিখিয়ে দিন

জাপানি ভাষার পাঠসমূহের তত্ত্বাবধায়ক, সহযোগী অধ্যাপক আকানে তোকুনাগা প্রতিটি পাঠের গুরুত্বপূর্ণ শিক্ষণীয় বিষয়গুলো ব্যাখ্যা করেছেন।



ধ্বন্যাত্মক শব্দ

ব্যক্তি, প্রাণি বা বস্তুর বিবরণ প্রকাশক ধ্বন্যাত্মক এবং অনুকার শব্দসমূহ অডিও এবং চিত্রের সাহায্যে তুলে ধরা হয়েছে।

জাপানি বর্ণমালা

জাপানি লিখন পদ্ধতির মধ্য থেকে "হিরাগানা" এবং "কাতাকানা" বর্ণমালার পরিচয় তুলে ধরা হয়েছে।

শব্দার্থের তালিকা এবং কুইজ

পাঠসমূহে ব্যবহৃত প্রধান প্রধান শব্দ এবং বাক্যাংশ এখানে তুলে ধরা হয়েছে। এগুলো র অর্থ আপনার কতটা শেখা হয়েছে তা যাচাইয়ের জন্য কুইজও রয়েছে।

সূচি

পাঠ		
১	ওয়াতাশি ওয়া আন্না দেস্	5
২	কোরে ওয়া নান্ দেস্ কা?	6
৩	তোইরে ওয়া দোকো দেস্ কা?	7
৪	তাদাইমা	8
৫	সোরে ওয়া ওয়াতাশি নো তাকারামোনো দেস্	9
৬	দেন্ওয়া-বাংগোও ওয়া নাম্বান দেস্ কা?	10
৭	শুউকুরিইমু ওয়া আরিমাস্ কা?	11
৮	মোও-ইচিদো ওনেগাইশিমাস্	12
৯	নান্জি কারা দেস্ কা?	13
১০	যেন্-ইন্ ইমাস্ কা?	14
১১	যেহি কিতে কুদাসাই	15
১২	ইৎসু নিহোন নি কিমাশ্তা কা?	16
১৩	শোওসেৎসু গা সুকি দেস্	17
১৪	কোকো নি গোমি ও সুতেতে মো ইই দেস্ কা?	18
১৫	নেতে ইমাস্	19
১৬	কাইদান ও আগাত্তে মিগি নি ইত্তে কুদাসাই	20
১৭	ওসুসুমে ওয়া নান দেস্ কা?	21
১৮	মিচি নি মায়োত্তে শিমাইমাশ্তা	22
১৯	ইয়োকাত্তা	23
২০	নিহোন নো উতা ও উতাত্তা কোতো গা আরিমাস্ কা?	24
২১	ইইয়ে, সোরেহোদোদেমো	25
২২	ওসোকু নারিমাশ্তা	26
২৩	ওকাআসান নি শিকারারেমাশ্তা	27
২৪	ৎসুকাওয়ানাইদে কুদাসাই	28
২৫	ৎসুকুয়ে নো শিতা নি হাইরে	29
২৬	ৎসুগি ওয়া গাম্বারোও	30
২৭	দারে গা কেক্কোন্ সুরু-ন্ দেস্ কা?	31

২৮ শিযুওকা এ ইয়োওকোসো 32
২৯ চিকাকু দে মিরু তো, ওওকিই দেস্ নে 33
৩০ মোও সুকোশি শাশিন ও তোরিতাই দেস্ 34
৩১ মোও হাচিজুউনি সাই দেস্ ইয়ো 35
৩২ ফুতোন নো হোও গা সুকি দেস্ 36
৩৩ আন্না-সান নি আগেমাস্ 37
৩৪ ইয়াওয়ারাকাকুতে ওইশিই দেস্ 38
৩৫ কুরেজিত্তো কাআদো ওয়া ৎসুকায়েমাস্ কা 39
৩৬ বেৎকিয়োও শিনাকেরেবা নারিমাসেন 40
৩৭ ফুজিসান ও মিতারি, ওসুশি ও তাবেতারি শিমাশ্‌তা 41
৩৮ কাশিকোমারিমাশ্‌তা 42
৩৯ কাযে দা তো ওমোইমাস্ 43
৪০ আতামা গা যুকিযুকি শিমাস্ 44
৪১ গাকুএন-সাই নি ইকু কোতো গা দেকিতে, তানোশিকাত্তা দেস্ ... 45
৪২ দোরে গা ইচিবান ওইশিই কানা 46
৪৩ দোওশ্‌তে দেশোও কা 47
৪৪ ওয়াগাশি ও তাবেতে কারা, মাচ্চা ও নোমিমাস্ 48
৪৫ ওতান্‌জোওবি ওমেদেতোও 49
৪৬ কিকোকুসুরু মায়ে নি, ইয়ুকি ও মিরু কোতো গা দেকিতে শিআওয়াসে দেস্ 50
৪৭ নিহোংগো-কিয়োওশি নি নারু নো গা ইয়ুমে দেস্ 51
৪৮ ইরোইরো ওসেওয়া নি নারিমাশ্‌তা 52

[পরিশিষ্ট]
বিশেষণ/গণনাবাচক পদ 53
ক্রিয়াপদ 54
জাপানি বর্ণমালা 56

বিশ্ববিদ্যালয়ে
ডরমিটরিতে
দোকানে ও রেস্তোরাঁয়
জাপানি সংস্কৃতি
ভ্রমণ ও বেড়ানো
সমস্যা দূরীকরণ
বিশেষ উপলক্ষসমূহ

এই বইয়ের প্রধান প্রধান চরিত্র

ロドリゴ
রড্রিগো

アンナ
আন্না

さくら
সাকুরা

すずききょうじゅ
鈴木教授
অধ্যাপক সুযুকি

りょうぼ
寮母
ডর্ম মাদার

けんた
健太
কেন্‌তা

পাঠ ১　　私はアンナです
ওয়াতাশি ওয়া আন্না দেস্

アンナ আন্না	はじめまして。私はアンナです。 হাজিমেমাশ্‌তে। ওয়াতাশি ওয়া আন্না দেস্।	সালাম/নমস্কার। আমি (হচ্ছি) আন্না।
さくら সাকুরা	はじめまして。さくらです。 হাজিমেমাশ্‌তে। সাকুরা দেস্।	সালাম/নমস্কার। আমি (হচ্ছি) সাকুরা।
アンナ আন্না	よろしくお願いします。 ইয়োরোশিকু ওনেগাই শিমাস্।	পরিচিত হয়ে খুশি হলাম। (আপনার সহযোগিতা কামনা করছি।)
さくら সাকুরা	こちらこそ。 কোচিরাকোসো	আমিও (একই মনোভাব পোষণ করি)।

ব্যাকরণের টিপস্

① বিশেষ্য-A ওয়া বিশেষ্য-B দেস্ (A হচ্ছে B)

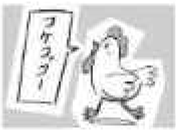
◈ ওয়া কথাটি হচ্ছে প্রসঙ্গ নির্দেশক পার্টিকেল।

◈ বিশেষ্য-B এবং এর পরে থাকা দেস্ কথাটি মিলে গঠিত হয়েছে বাক্যের বিধেয়।

যেমন)　ওয়াতাশি ওয়া আন্না দেস্। (আমি হচ্ছি আন্না।)

② **জাপানি লিখন পদ্ধতি**　*জাপানি বর্ণমালা :দেখুন পৃষ্ঠা 56, 57*

◈ জাপানি ভাষায় তিন ধরনের বর্ণমালা রয়েছে, হিরাগানা, কাতাকানা এবং কান্‌জি। এগুলোর প্রতিটির রয়েছে সুনির্দিষ্ট ব্যবহার।



ধ্বন্যাত্মক শব্দ

এটা হচ্ছে কাঁধে নিয়ে বাজানোর এক ধরনের ছোট জাপানি ঢোলে আঘাতের শব্দ।

এটা হচ্ছে কারো কাঁধে হাত রেখে উৎসাহ যোগানোর শব্দ।

পাঠ ২ これは何ですか
কোরে ওয়া নান্ দেস্ কা?

アンナ	さくらさん。はい、どうぞ。	সাকুরা-সান, এটা আপনার জন্য।
আন্না	সাকুরা-সান। হাই, দোওযো।	
さくら	これは何ですか。	এটা কী ?
সাকুরা	কোরে ওয়া নান দেস্ কা?	
アンナ	それはタイのお土産です。	এটা হচ্ছে থাইল্যান্ড থেকে আনা উপহার।
আন্না	সোরে ওয়া তাই নো ওমিয়াগে দেস্।	
さくら	ありがとうございます。	আপনাকে অনেক ধন্যবাদ।
সাকুরা	আরিগাতোও গোযাইমাস্।	
アンナ	どういたしまして。	ধন্যবাদ পাওয়ার মত তেমন কিছু করিনি।
আন্না	দোও-ইতাশিমাশ্তে।	

ব্যাকরণের টিপস্

① **কোরে ওয়া নান দেস্ কা** (এটা কী?)

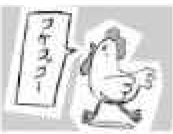
◈ এখানে কা একটি পার্টিকেল। কোন বাক্যের শেষে এটি জুড়ে দিয়ে বাক্যটিকে ঊর্ধ্বমুখী স্বরভঙ্গিতে উচ্চারণ করা হলে সেই বাক্যটি প্রশ্নবোধক বাক্যে পরিণত হয়।

যেমন) সোরে ওয়া নান্ দেস্ কা? (এটা কী?)

② **বিশেষ্য-A নো বিশেষ্য-B**

◈ নো কথাটি হচ্ছে এমন একটি পার্টিকেল যা দুটি বিশেষ্য পদের সম্বন্ধ নির্দেশ করে। বাংলা ভাষায় দুটি সম্বন্ধ পদের মধ্যে যেটি পূর্বপদ, জাপানি ভাষাতেও সেই পদটি প্রথমে বসে।

যেমন) তোওকিয়োও নো ওমিয়াগে (টোকিওর সুভেনির বা উপহার)



ধ্বন্যাত্মক শব্দ

এই শব্দটি দিয়ে কোন ব্যক্তির দ্রুত লয়ে হাঁটা প্রকাশ পায়।

এটি দিয়ে কোনকিছুর ধীর লয়ে চলা প্রকাশ পায়।

পাঠ ৩ トイレはどこですか
তোইরে ওয়া দোকো দেস্ কা?

さくら	ここは教室です。	এখানে রয়েছে ক্লাসরুম।
সাকুরা	কোকো ওয়া কিয়োওশিৎসু দেস্।	
アンナ	わあ、広い。	বাহ, বেশ প্রশস্ত।
আন্না	ওয়াআ, হিরোই।	
さくら	あそこは図書館。	ঐখানে হচ্ছে গ্রন্থাগার।
সাকুরা	আসোকো ওয়া তোশোকান।	
アンナ	トイレはどこですか。	টয়লেট কোথায় আছে?
আন্না	তোইরে ওয়া দোকো দেস্ কা।	
さくら	すぐそこです。	ঠিক ওখানে।
সাকুরা	সুগু সোকো দেস্।	

ব্যাকরণের টিপস্

① _ ওয়া দোকো দেস্ কা (_ কোথায়?)

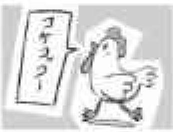
◈ দোকো দেস্ কা কথাটি এমন একটি বাক্যাংশ বা শব্দগুচ্ছ যা কোন কিছুর অবস্থান জিজ্ঞেস করতে ব্যবহার করা হয়।

যেমন) তোইরে ওয়া দোকো দেস্ কা? (টয়লেট কোথায় আছে?)

② কোসোআদো শব্দসমূহ

◈ জাপানি ভাষায় নির্দেশক সর্বনামগুলোকে বলা হয় কোসোআদো শব্দ।

চার ধরনের নির্দেশক সর্বনাম পদের প্রতিটি গ্রুপের পদগুলোর প্রথম অক্ষর একত্রে মিলে এই নামটি হয়েছে, যেমন কোকো (এখানে), সোকো (ওখানে - শ্রোতার নিকটবর্তী স্থানে), আসোকো (ঐখানে, সেখানে (বক্তা ও শ্রোতার কাছ থেকে দূরে)) এবং দোকো (কোন্খানে, কোথায়)।



ধ্বন্যাত্মক শব্দ

এটি হচ্ছে ঘোড়ার চলার শব্দ।

এটি হাতির চলার ভঙ্গি বোঝায়।

এটি খরগোশের লাফিয়ে বেড়ানোর ভঙ্গি প্রকাশ করে।

পাঠ ৪ ただいま
তাদাইমা

アンナ আন্না	ただいま。 তাদাইমা।	ফিরে এসেছি।
寮母 ডর্ম মাদার	お帰りなさい。 ওকায়েরিনাসাই।	ফিরে আসায় স্বাগত জানাই।
さくら সাকুরা	こんにちは。 কোন্‌নিচি ওয়া।	সালাম/নমস্কার।
寮母 ডর্ম মাদার	あなたも留学生ですか。 আনাতা মো রিয়ুউগাক্‌সেয়ে দেস্‌ কা?	আপনিও কি বিদেশি শিক্ষার্থী?
さくら সাকুরা	いいえ、私は留学生ではありません。 日本人の学生です。 ইইয়ে, ওয়াতাশি ওয়া রিয়ুউগাক্‌সেয়ে দেওয়া আরিমাসেন। নিহোন-জিন নো গাক্‌সেয়ে দেস্‌।	না, আমি বিদেশি শিক্ষার্থী নই। আমি জাপানি শিক্ষার্থী।

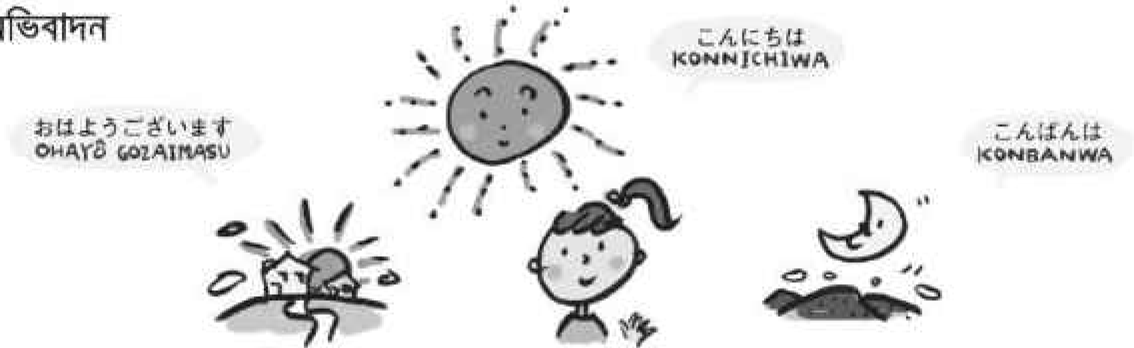
ব্যাকরণের টিপস্‌

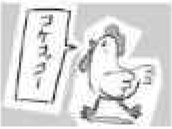
① আনাতা ওয়া নিহোন-জিন দেস্‌ কা (আপনি কি জাপানি?)

উত্তর "হ্যাঁ" হলে ⇒ হাই, ওয়াতাশি ওয়া নিহোন-জিন দেস্‌।

উত্তর "না" হলে ⇒ ইইয়ে, ওয়াতাশি ওয়া নিহোন-জিন দেওয়া আরিমাসেন।

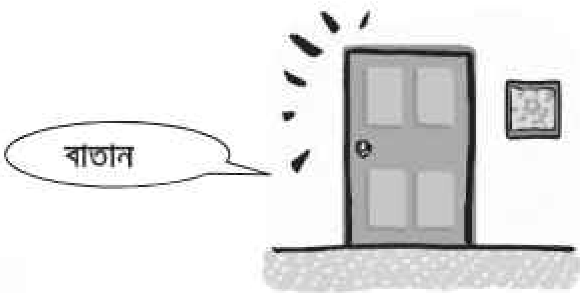
② অভিবাদন





ধ্বন্যাত্মক শব্দ

এটা হচ্ছে স্লাইডিং দরজা খোলার শব্দ।



এটা হচ্ছে দরজা বন্ধ করার শব্দ।

পাঠ ৫ それは私の宝物です
সোরে ওয়া ওয়াতাশি নো তাকারামোনো দেস্

アンナ আন্না	私の部屋はこちらです。どうぞ。 ওয়াতাশি নো হেয়া ওয়া কোচিরা দেস্। দোওযো।	এটাই হল আমার রুম। প্লিজ (ভেতরে আসুন)।
さくら সাকুরা	すごい！これは全部マンガ？ সুগোই! কোরে ওয়া যেন্‌বু মাংগা?	চমৎকার! এগুলো কি সবই মাংগা?
アンナ আন্না	それは私の宝物です。 私は毎日マンガを読みます。 সোরে ওয়া ওয়াতাশি নো তাকারামোনো দেস্। ওয়াতাশি ওয়া মাইনিচি মাংগা ও ইয়োমিমাস্।	ওগুলো আমার সম্পদ। আমি প্রতিদিন মাংগা পড়ি।

ব্যাকরণের টিপস্

① ক্রিয়াপদের মাস্-রূপ
☞ *ক্রিয়াপদ : দেখুন পৃষ্ঠা 54, 55*

- ◈ ক্রিয়াপদের শেষে যদি -মাস্ অংশটি যুক্ত থাকে তাহলে সেই রূপটিকে "ক্রিয়ার মাস্-রূপ" বলা হয়। মার্জিত ভঙ্গিতে কথা বলার সময় ক্রিয়ার মাস্-রূপ ব্যবহার করা হয়।
- ◈ এটিকে না-বাচক বানাতে হলে -মাস্ অংশটির পরিবর্তে যুক্ত হবে -মাসেন।

যেমন) ইয়োমিমাস্ (পড়া) ⇒ ইয়োমিমাসেন (না পড়া)

② [কর্তা] ওয়া + [কর্মপদ] ও + ক্রিয়াপদ

- ◈ জাপানি ভাষায় বাক্যের স্বাভাবিক পদবিন্যাস হচ্ছে "প্রথমে কর্তা, তারপর কর্মপদ এবং সবশেষে ক্রিয়াপদ"।

যেমন) ওয়াতাশি ওয়া মাংগা ও ইয়োমিমাস্। (আমি মাংগা পড়ি।)

- ◈ "ও" কথাটি হচ্ছে কর্মপদ নির্দেশক পার্টিকেল যা কর্মপদের পরপর বসে।

ধ্বন্যাত্মক শব্দ

এটি হল বইয়ের পাতা ক্রমাগত উল্টানোর শব্দ।

এই শব্দটি ধীরে ধীরে শান্তভাবে কাজ করার ভঙ্গি প্রকাশ করে।

পাঠ ৬ 電話番号(でんわばんごう)は何番(なんばん)ですか

দেনওয়া-বাংগোও ওয়া নাম্‌বান দেস্‌ কা?

さくら সাকুরা	ところでアンナさん。 電話番号(でんわばんごう)は何番(なんばん)ですか。 তোকোরোদে আন্না-সান। দেনওয়া-বাংগোও ওয়া নাম্‌বান দেস্‌ কা?	আচ্ছা আন্না-সান, আপনার টেলিফোন নম্বর কত?
アンナ আন্না	ええと。 ０８０－１２３４－・・・。 এএতো, রেই হাচি রেই – ইচি নি সান ইয়োন -...	এটা হল... 080 – 1234 – ....
さくら সাকুরা	ありがとう。じゃ、今度(こんど)、電話(でんわ)をしますね。 আরিগাতোও। জা, কোন্‌দো দেন্‌ওয়া ও শিমাস্‌ নে।	ধন্যবাদ। তাহলে এর পর আমি আপনাকে ফোন করব।

ব্যাকরণের টিপস্‌

① সংখ্যা (১)

০	১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮	৯	১০
রেই, যেরো	ইচি	নি	সান	ইয়োন, শি	গো	রোকু	নানা, শিচি	হাচি	কিয়ুউ, কু	জুউ

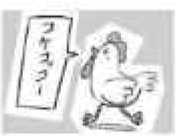
② _ও শিমাস্‌ (_ করা)

◈ শিমাস্‌ একটি ক্রিয়াপদ যার অর্থ "কোনকিছু করা"।

এই ক্রিয়াপদটি বিভিন্ন বিশেষ্যপদের সঙ্গে যুক্ত করে ভিন্ন ভিন্ন কাজের অর্থ প্রকাশ করা যায়।

যেমন) বেংকিয়োও (অধ্যয়ন) ⇒ বেংকিয়োও ও শিমাস্‌ (অধ্যয়ন করি, করেন ইত্যাদি)

রিয়োওরি (রান্না) ⇒ রিয়োওরি ও শিমাস্‌ (রান্না করি, করেন ইত্যাদি)



ধ্বন্যাত্মক শব্দ

এটি হল আধুনিক টেলিফোনের রিং বাজার শব্দ।

এটা হচ্ছে ডায়াল ফোনের রিং বাজার শব্দ।

www.bagerhattrainingcenter.com

পাঠ ৭ シュークリームはありますか
শুউকুরিইমু ওয়া আরিমাস্ কা?

アンナ	ケーキがいっぱいありますね。	কেক প্রচুর রয়েছে, তাই না!
আন্না	কেয়েকি গা ইপ্পাই আরিমাস্ নে।	
さくら	すみません、シュークリームはありますか。	এই যে শুনুন,
সাকুরা	সুমিমাসেন, শুউকুরিইমু ওয়া আরিমাস্ কা?	আপনাদের কাছে ক্রিম পাফ আছে?
店員	はい、こちらです。	হ্যাঁ, এদিকে।
দোকানকর্মী	হাই, কোচিরা দেস্।	
さくら	シュークリームを2つください。	দুটি ক্রিম পাফ দিন, প্লিজ।
সাকুরা	শুউকুরিইমু ও ফুতাৎসু কুদাসাই।	

ব্যাকরণের টিপস্

① _ **গা আরিমাস্** (_ আছে/রয়েছে)

◈ গা শব্দটি হচ্ছে কর্তা নির্দেশক পার্টিকেল। এটি যে বিশেষ্য পদের পরে বসে, সেটিই বাক্যের কর্তা। বাক্যালাপে কোন ব্যক্তি বা বস্তুর নাম প্রথম বার উল্লেখ করার সময় অবধারিতভাবে এর পর গা ব্যবহার করা হয়।

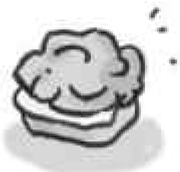
◈ আরিমাস্ একটি ক্রিয়াপদ, যার অর্থ "আছে বা রয়েছে।"

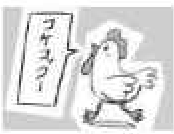
যেমন) কেয়েকি গা আরিমাস্। (কেক রয়েছে)

② **-ৎসু : কেক জাতীয় জিনিসের জন্য গণনাবাচক পদ** ☞ *গণনাবাচক পদ :দেখুন পৃষ্ঠা 53*

◈ এক থেকে দশ পর্যন্ত জাপানি সংখ্যার পরে গণনাবাচক পদ -ৎসু যুক্ত হলে সংখ্যাগুলোর উচ্চারণ বদলে যায়।

১	২	৩
হিতোৎসু	ফুতাৎসু	মিৎসু





ধ্বন্যাত্মক শব্দ

এই শব্দটি গোগ্রাসে খাওয়ার ভঙ্গি বোঝায়। (গপাগপ খাওয়া)

এটি দিয়ে মুখ বন্ধ করে চিবিয়ে খাওয়ার ভঙ্গি বোঝানো হয়।

পাঠ ৮ もう一度お願いします

মোও-ইচিদো ওনেগাইশিমাস্

先生 শিক্ষক	みなさん、これを覚えてください。 試験によく出ます。 মিনাসান, কোরে ও ওবোয়েতে কুদাসাই। শিকেন-নি ইয়োকু দেমাস্।	সবাই লক্ষ্য করুন, এটা আপনারা মনে রাখবেন। পরীক্ষায় এটা প্রায়ই আসে।
学生 শিক্ষার্থী	えっ。 এ'।	(বিস্ময় প্রকাশ)
アンナ আন্না	先生、もう一度お願いします。 সেনসেয়ে, মোও-ইচিদো ওনেগাইশিমাস্।	টিচার, আরেকবার (বলুন), প্লিজ।

ব্যাকরণের টিপস্

① ক্রিয়াপদের তে-রূপ (১) মূল নিয়ম *ক্রিয়াপদ : দেখুন পৃষ্ঠা 54, 55*

◈ যখন ক্রিয়াপদ বাক্যের মাঝে বসে, অর্থাৎ ক্রিয়াপদের সঙ্গে অন্যান্য শব্দ যুক্ত হয়, তখন ক্রিয়ার পরিবর্তিত রূপ ব্যবহৃত হয়।

◈ ক্রিয়ার রূপ পরিবর্তনের মাধ্যমে ক্রিয়াপদের শেষে -তে অথবা -দে যুক্ত হলে সেই রূপকে বলা হয় ক্রিয়ার "তে-রূপ"। ক্রিয়ার মাস্-রূপকে তে-রূপে পরিবর্তনের জন্য মূল নিয়ম হচ্ছে -মাস্ এর পরিবর্তে -তে জুড়ে দেওয়া।

যেমন) ওবোয়েমাস্ (মনে রাখা) ⇒ ওবোয়েতে

② ক্রিয়াপদের তে-রূপ + কুদাসাই (অনুগ্রহ করে _করুন, দিন ইত্যাদি)

◈ জাপানি ভাষায় কাউকে কোন কিছু করবার অনুরোধ জানাতে হলে ক্রিয়াপদের তে-রূপের পর বলতে হবে কুদাসাই (অনুগ্রহ করে)।

যেমন) ওবোয়েমাস্ + কুদাসাই = ওবোয়েতে কুদাসাই (অনুগ্রহ করে মনে রাখুন)

ধ্বন্যাত্মক শব্দ

এটা দিয়ে বিস্ময়, উৎকণ্ঠা বা উত্তেজনার কারণে দ্রুত লয়ের হৃদকম্পন বোঝায়। (বাংলায় যেমন বুক দুরু-দুরু করা)।

এটি হল বিস্ময়ের মুহূর্ত প্রকাশের শব্দ।

পাঠ ৯ 何時からですか

নান্‌জি কারা দেস্‌ কা?

先生 শিক্ষক	明日、健康診断があります。 আশ্‌তা, কেংকোওশিন্‌দান গা আরিমাস্‌।	আগামীকাল (আপনাদের) স্বাস্থ্য পরীক্ষা রয়েছে।
アンナ আন্না	何時からですか。 নান্‌জি কারা দেস্‌ কা?	ক'টা থেকে?
先生 শিক্ষক	午前９時から１１時までです。 ここに８時半に集まって下さい。 গোযেন কুজি কারা জুউ-ইচিজি মাদে দেস্‌। কোকো নি হাচিজি হান নি আৎসুমাত্তে কুদাসাই।	সকাল ৯টা থেকে ১১টা পর্যন্ত। অনুগ্রহ করে সকাল সাড়ে আটটায় এখানে উপস্থিত হবেন।

ব্যাকরণের টিপস্‌

① **নান্‌জি** (ক'টা বাজে)

◈ নান শব্দের অর্থ কী, এবং জি মানে সময়। জি শব্দটি সুনির্দিষ্ট সময় বোঝাতে গণনাবাচক পদ হিসেবে ব্যবহৃত হয়।

যেমন) নান্‌জি দেস্‌ কা? (ক'টা বাজে?)

② **ক্রিয়াপদের তে-রূপ (২) বিবিধ নিয়ম** ☞ *ক্রিয়াপদ : দেখুন পৃষ্ঠা 54, 55*

◈ এই নিয়মে কতগুলো নির্দিষ্ট ক্রিয়ার ক্ষেত্রে শুধুমাত্র -মাস্‌ অংশ নয়, বরং এর ঠিক আগের সিলেবলটিসহ বাদ দিতে হয়।

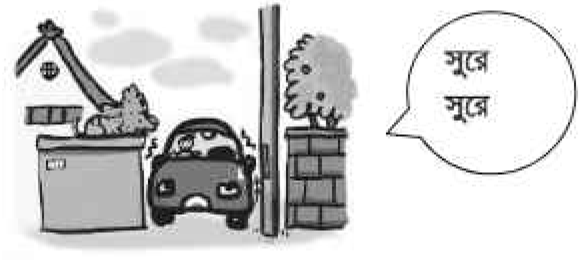
-মাস্‌ অংশের ঠিক আগে যে সিলেবলটি ছিল, তার উপর ভিত্তি করে তে-রূপ ভিন্ন ভিন্ন হয়ে থাকে।

-মাস্‌ অংশের আগের সিলেবল ⇒ তে-রূপ	উদাহরণ
ই / চি / রি ⇒ তে	আৎসুমারিমাস্‌ (সমবেত হওয়া) ⇒ আৎসুমাতে
মি / নি / বি ⇒ ন্দে	ইয়োমিমাস্‌ (পড়া) ⇒ ইয়োন্দে
কি ⇒ ইতে	কিকিমাস্‌ (শোনা) ⇒ কিইতে
গি ⇒ ইদে	ইসোগিমাস্‌ (তাড়াতাড়ি করা) ⇒ ইসোইদে

*ব্যতিক্রম
ইকিমাস্‌ (যাওয়া)
⇒ ইত্তে

ধ্বন্যাত্মক শব্দ

এই কথাটি একেবারেই হাতে সময় না থাকার মত পরিস্থিতি বোঝায়।



এটি দিয়ে সীমা অতিক্রম করে ফেলার মত পরিস্থিতি বোঝানো হয়

পাঠ ১০ 全員 いますか
যেন্-ইন্ ইমাস্ কা?

先生 শিক্ষক	はじめに身長と体重をはかります。 全員いますか。 হাজিমেনি শিন্চোও তো তাইজুউ ও হাকারিমাস্।. যেন্-ইন্ ইমাস্ কা?	প্রথমে, (আপনাদের) উচ্চতা এবং ওজন মাপবো। সবাই (উপস্থিত) আছেন তো?
ロドリゴ রড্রিগো	アンナさんがいません。 আন্না-সান গা ইমাসেন।	আন্না-সান (উপস্থিত) নেই।
アンナ আন্না	すみません。遅れました。 সুমিমাসেন। ওকুরেমাশ্‌তা।	দুঃখিত। দেরি করে ফেলেছি।

ব্যাকরণের টিপস্

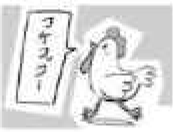
① ইমাস্

◈ ইমাস্ শব্দটি একটি ক্রিয়াপদ যা মানুষ ও প্রাণির অস্তিত্ব প্রকাশ করে।
যেমন) আন্না গা ইমাস্। (আন্না রয়েছে।)

◈ আরিমাস্ কথাটি অপ্রাণিবাচক জিনিসের অস্তিত্ব বোঝাতে ব্যবহৃত হয়। ☞ *দেখুন পাঠ ৭*

② মাশ্‌তা: মাস্-এর অতীত রূপ

◈ -মাস্ যুক্ত ক্রিয়াপদের অতীত রূপ গঠন করতে হলে -মাস্ অংশের পরিবর্তে -মাশ্‌তা জুড়ে দিতে হবে।
যেমন) তাবেমাস্ (খাওয়া) ⇒ তাবেমাশ্‌তা (খেয়েছি, খেয়েছে ইত্যাদি)



ধ্বন্যাত্মক শব্দ

এটি হতাশা প্রকাশক শব্দ।

এটি হচ্ছে মর্মাহত এবং হতাশ হওয়ার অনুভূতি প্রকাশক শব্দ।.

পাঠ ১১ ぜひ来てください
যেহি কিতে কুদাসাই

アンナ আন্না	今週の土曜日に寮でパーティーを開きます。さくらさん、ぜひ来てください。 কোন্শুউ নো দোইয়োওবি নি রিয়োও দে পাআতিই ও হিরাকিমাস্। সাকুরা-সান, যেহি কিতে কুদাসাই।	এ সপ্তাহের শনিবার ডরমিটরিতে পার্টি হবে। সাকুরা-সান, অবশ্যই আসবেন কিন্তু।
さくら সাকুরা	わあ、行く行く。 今度の土曜日ね。 ওয়াআ, ইকু ইকু। কোন্দো নো দোইয়োওবি নে।	বাহ্, যাবো, যাবো। আসছে শনিবার, তাই তো?

ব্যাকরণের টিপস্

① সাপ্তাহিক বারের নাম

গেৎসুইয়োওবি	সোমবার
কাইয়োওবি	মঙ্গলবার
সুইয়োওবি	বুধবার
মোকুইয়োওবি	বৃহস্পতিবার
কিন্‌ইয়োওবি	শুক্রবার
দোইয়োওবি	শনিবার
নিচিইয়োওবি	রবিবার

② ক্রিয়াপদের আভিধানিক রূপ

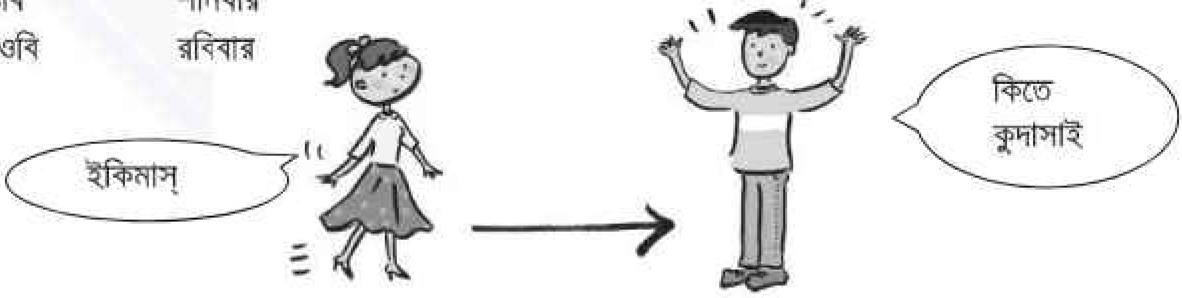
ক্রিয়াপদ :দেখুন পৃষ্ঠা 54, 55

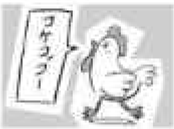
◈ জাপানি অভিধানে ক্রিয়াপদের এই রূপটি দেখতে পাওয়া যায়।

◈ ক্রিয়ার এই রূপটি ব্যবহার করা হয় বাক্যালাপের নৈমিত্তিক ভঙ্গিতে।

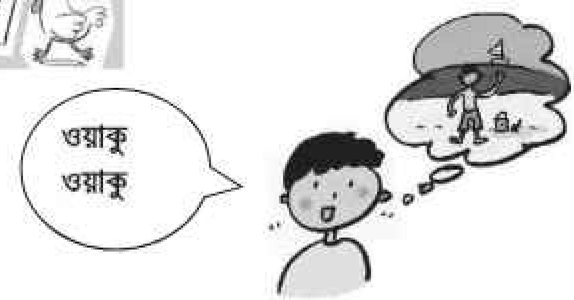
যেমন) ইকিমাস্ (যাওয়া) ⇒ ইকু

তাবেমাস্ (খাওয়া) ⇒ তাবেরু





ধ্বন্যাত্মক শব্দ



আনন্দ এবং প্রত্যাশার উত্তেজনা প্রকাশ করা হয় এই শব্দ দিয়ে।

এই শব্দটি ব্যবহার করা হয় স্ফূর্তি এবং স্বাচ্ছন্দ প্রকাশের ক্ষেত্রে।

পাঠ ১২ いつ日本に来ましたか
ইৎসু নিহোন নি কিমাশ্‌তা কা?

さくら সাকুরা	ロドリゴさんはいつ日本に来ましたか。 রোদোরিগো-সান ওয়া ইৎসু নিহোন নি কিমাশ্‌তা কা?	রড্রিগো-সান, আপনি কবে জাপানে এসেছেন?
ロドリゴ রড্রিগো	3月に来ました。 সাংগাৎসু নি কিমাশ্‌তা।	মার্চ মাসে এসেছি।
さくら সাকুরা	もう日本の生活に慣れた？ মোও নিহোন নো সেয়েকাৎসু নি নারেতা?	ইতোমধ্যে জাপানে বসবাসে অভ্যস্ত হয়েছেন?
ロドリゴ রড্রিগো	ええ、まあ。 এএ, মাআ।	হ্যাঁ, অনেকটা হয়েছি।

ব্যাকরণের টিপস্‌

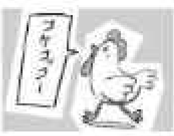
① ক্রিয়াপদের তা-রূপ

☞ ক্রিয়াপদ : দেখুন পৃষ্ঠা 54, 55

- ক্রিয়ার তা-রূপ হচ্ছে সেই রূপ যখন ক্রিয়ার শেষে -তা অথবা -দা থাকে। এই রূপটি ক্রিয়ার অতীত বা সম্পন্ন রূপ প্রকাশ করে।
- ক্রিয়ার অতীত রূপ হিসেবে সরাসরি এই রূপটি ব্যবহার করা হয় বাক্যালাপের নৈমিত্তিক বা অমার্জিত ভঙ্গিতে। যেমন) নারেমাস্‌ (অভ্যস্ত হওয়া) ⇒ নারেতা (অভ্যস্ত হয়েছি, হয়েছে ইত্যাদি)
- ক্রিয়াপদের তা-রূপ গঠন করার নিয়ম ৮ম এবং ৯ম পাঠে দেওয়া ক্রিয়ার তে-রূপ গঠনের নিয়মের মত একই রকম। শুধুমাত্র -তে এবং -দে এর স্থলে যথাক্রমে -তা এবং -দা হবে।

ইচিগাৎসু	জানুয়ারি	গোগাৎসু	মে	কুগাৎসু	সেপ্টেম্বর
নিগাৎসু	ফেব্রুয়ারি	রোকুগাৎসু	জুন	জুউগাৎসু	অক্টোবর
সাংগাৎসু	মার্চ	শিচিগাৎসু	জুলাই	জুউইচিগাৎসু	নভেম্বর
শিগাৎসু	এপ্রিল	হাচিগাৎসু	অগাস্ট	জুউনিগাৎসু	ডিসেম্বর

② মাসের নাম



ধ্বন্যাত্মক শব্দ

এটি দিয়ে অনেক লোকজনের একত্রে আনন্দ উপভোগের মুহূর্ত প্রকাশ করা হয়।

বহু লোকজনের হট্টগোল প্রকাশ করা হয় এই শব্দটির মাধ্যমে।

পাঠ ১৩　　小説が好きです
শোওসেৎসু গা সুকি দেস্

さくら সাকুরা	ロドリゴさんの趣味は何ですか。 রোদোরিগো-সান নো শুমি ওয়া নান দেস্ কা?	রড্রিগো-সান, আপনার শখের বিষয় কী?
ロドリゴ রড্রিগো	読書です。特に歴史小説が好きです。 দোক্‌শো দেস্। তোকুনি রেকিশি শোওসেৎসু গা সুকি দেস্।	বই পড়া। বিশেষ করে ঐতিহাসিক উপন্যাস আমার পছন্দ।
さくら সাকুরা	へえ。新宿に新しい本屋が出来ましたよ。みんなで行きませんか。 হেয়ে। শিন্‌জুকু নি আতারাশি হোন-ইয়া গা দেকিমাশ্‌তা ইয়ো। মিন্‌না দে ইকিমাসেন কা?	আচ্ছা, তাই নাকি! শিন্‌জুকুতে নতুন একটি বইয়ের দোকান চালু হয়েছে। চলুন না সবাই মিলে যাওয়া যাক!

ব্যাকরণের টিপস্

① **বিশেষ্য-A ওয়া বিশেষ্য-B গা সুকি দেস্** (A, B পছন্দ করে)
- সুকি শব্দটি একটি বিশেষণ, যার অর্থ "প্রিয়, বা পছন্দ"।
- গা শব্দটি এখানে বিশেষণের কর্মপদ নির্দেশ করছে।

যেমন) আন্না ওয়া মাংগা গা সুকি দেস্। (আন্না মাংগা পছন্দ করে)

② **_ মাসেন কা?** (আমন্ত্রণসূচক অভিব্যক্তি: _ করা (বা অন্য ক্রিয়া) যাক না, অথবা, আসুন _ করি)
- ক্রিয়াপদের মাস্-রূপের "মাস্" অংশটির পরিবর্তে "মাসেন কা" জুড়ে দিলে বাক্যটি আমন্ত্রণসূচক অভিব্যক্তি প্রকাশ করে।

যেমন)　মিন্‌না দে হোন্‌ইয়া নি ইকিমাস্।　(সবাই একসঙ্গে বইয়ের দোকানে যাবো)
⇒ মিন্‌না দে হোন্‌ইয়া নি ইকিমাসেন কা।　(সবাই একসঙ্গে বইয়ের দোকানে যাওয়া যাক না।)

③ **দুই ধরণের বিশেষণ**　☞ *বিশেষণ : দেখুন পৃষ্ঠা 53*
- জাপানি ভাষায় বিশেষণ মূলত দুই ধরনের হয়ে থাকে।

এক ধরনের বিশেষণের ক্ষেত্রে শেষের সিলেবলটি হচ্ছে -ই, এগুলোকে বলা হয় ই-বিশেষণ। অন্য ধরনের বিশেষণকে বলা হয় না-বিশেষণ।

ই-বিশেষণ	:	আতারাশিই (নতুন)	আতারাশিই হোন (নতুন বই)
না-বিশেষণ	:	সুকি (প্রিয়)	সুকিনা হোন (প্রিয় বই)

ধ্বন্যাত্মক শব্দ

কিরাকিরা

ঔজ্জ্বল্য বা দ্যুতি প্রকাশক শব্দ। (ঝিকিমিকি)

পিকাপিকা

পরিষ্কার করার ফলে সৃষ্টি হওয়া ঔজ্জ্বল্য বোঝায় (চকচকে)।

পাঠ ১৪　ここにゴミを捨ててもいいですか
কোকো নি গোমি ও সুতেতে মো ইই দেস্ কা?

アンナ আন্না	お母さん、ここにゴミを捨ててもいいですか。 ওকাআসান, কোকো নি গোমি ও সুতেতে মো ইই দেস্ কা?	ম্যাডাম, এখানে আবর্জনা ফেলা যাবে কি?
寮母 ডর্ম মাদার	そうねえ。缶は別の袋に入れてください。資源ですから。 সোওনেয়ে। কান ওয়া বেৎসু নো ফুকুরো নি ইরেতে কুদাসাই। শিগেন দেস্ কারা।	ও, এই ব্যাপার। দয়া করে ক্যানগুলোকে পৃথক ব্যাগে ভরুন। কারণ এগুলো (পুনরাবর্তনযোগ্য) সম্পদ।
アンナ আন্না	はい、分かりました。 হাই, ওয়াকারিমাশ্‌তা।	হ্যাঁ, বুঝতে পেরেছি।

ব্যাকরণের টিপস্

① ক্রিয়াপদের তে-রূপ + মো ইই দেস্ কা (_করতে পারি?)

- জাপানি ক্রিয়াপদের তে-রূপের সঙ্গে মো ইই দেস্ কা যুক্ত করে বললে বাক্যটি অনুমতি চাওয়ার অভিব্যক্তি প্রকাশ করে।

যেমন) কোনো রিংগো ও তাবেতে মো ইই দেস্ কা? (আমি কি এই আপেলটি খেতে পারি?)

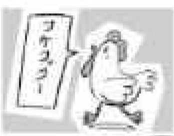
→ তাবেমাস্ (খাওয়া) ক্রিয়ার তে-রূপ

② _ কারা (_বলে/বিধায়) (১)

- কারা শব্দটি দিয়ে কারণ প্রকাশ করা হয়।

যেমন) শিগেন দেস্ কারা, বেৎসু নো ফুকুরো নি ইরেতে কুদাসাই।

(সম্পদ বিধায় এগুলোকে আলাদা ব্যাগে ভরুন।)



ধ্বন্যাত্মক শব্দ

এটি দিয়ে কোনকিছু পোড়ার শব্দ বোঝায়।

এই শব্দটি আগুনের শিখা লাফিয়ে ওঠা বোঝায়। (দাউদাউ) এটি দিয়ে তীব্র ঈর্ষাকাতরতা, অথবা লড়াকু মনোভাবও প্রকাশ পায়।

পাঠ ১৫ 寝ています
নেতে ইমাস্

さくら	次は新宿駅です。さあ、降りましょう。	এর পর হচ্ছে শিন্জুকু স্টেশন।
সাকুরা	ৎসুগি ওয়া শিন্জুকু একি দেস্। সাআ, ওরিমাশোও।	তাহলে, নামা যাক।
ロドリゴ	あれ。あの人たち、寝ています。	আরে! ঐ লোকগুলো ঘুমোচ্ছে।
রড্রিগো	আরে। আনো হিতোতাচি, নেতে ইমাস্।	
アンナ	大丈夫かな。	ওদের কোন সমস্যা হয়নি তো!
আন্না	দাইজোওবু কানা!	
さくら	大丈夫、大丈夫。ほら、起きた。	ওরা ঠিক আছে।
সাকুরা	দাইজোওবু, দাইজোওবু। হোরা, ওকিতা।	ঐ যে দেখুন! ওরা জেগে উঠেছে।

ব্যাকরণের টিপস্

① _ মাশোও (আসুন _ করা যাক।)

* ক্রিয়াপদের -মাস্ অংশটির পরিবর্তে -মাশোও ব্যবহার করে একসঙ্গে কিছু করার প্রস্তাব দেওয়া যায়।

যেমন) কোকো দে ওরিমাস্ (এখানে নামব।)
⇒ কোকো দে ওরিমাশোও (আসুন এখানে নামা যাক।)

② ক্রিয়াপদের তে-রূপ + ইমাস্ (ঘটমান বর্তমান: _করছে ইত্যাদি)

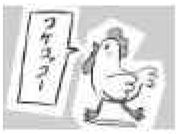
* ক্রিয়াপদের তে-রূপের সঙ্গে ইমাস্ যোগ করে ঘটমান বর্তমান কাল প্রকাশ করা হয়।

যেমন) গোহান ও তাবেমাস্ (খাবার খাই/খাবো।)
⇒ গোহান ও তাবেতে ইমাস্ (খাবার খাচ্ছি।)

③ বিশেষণের না-বাচক রূপ ☞ *বিশেষণ :দেখুন পৃষ্ঠা 53*

* ই-বিশেষণ দিয়ে না-বাচক বাক্য বানাতে হলে বিশেষণের শেষে থাকা -ই অংশটির পরিবর্তে -কুনাই জুড়ে দিন। না-বিশেষণের ক্ষেত্রে কোন পরিবর্তন ছাড়াই জুড়তে হবে দেওয়ানাই।

ই-বিশেষণ : আতারাশিই (নতুন) ⇒ আতারাশিকুনাই (নতুন নয়)
না-বিশেষণ : দাইজোওবু (ঠিক আছে) ⇒ দাইজোওবু দেওয়ানাই (ঠিক নেই)



ধ্বন্যাত্মক শব্দ

নাক ডাকার শব্দ। এই কথাটি গভীর এবং প্রশান্তিময় নিদ্রাও প্রকাশ করে।

ছোট শিশুদের প্রশান্তিময় ঘুম প্রকাশ করে এই শব্দটি

পাঠ ১৬ 階段を上がって、右に行ってください
কাইদান ও আগাত্তে মিগি নি ইত্তে কুদাসাই

店員 দোকানকর্মী	いらっしゃいませ。 ইরাশ্শাইমাসে।	আসুন, আসুন। বলুন কী সাহায্য করতে পারি।
アンナ আন্না	あのう、マンガ売り場はどこですか。 আনোও, মাংগা উরিবা ওয়া দোকো দেস্ কা?	মাফ করবেন, মাংগা বিক্রি হয় কোথায়?
店員	2階です。	দোতলায়।
দোকানকর্মী	階段を上がって、右に行ってください。 নিকাই দেস্। কাইদান ও আগাত্তে, মিগি নি ইত্তে কুদাসাই।	অনুগ্রহ করে সিঁড়ি দিয়ে উপরে উঠে ডান দিকে চলে যান।

ব্যাকরণের টিপস্

① **একাধিক বাক্য জুড়তে ক্রিয়াপদের তে-রূপের ব্যবহার**

• ক্রিয়াপদের তে-রূপ ব্যবহার করে ধারাবাহিকভাবে ঘটা একাধিক ক্রিয়াপদের অর্থ প্রকাশ করা যায়।

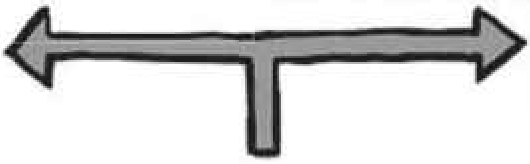
যেমন) গোকাই নি আগারিমাস্ + হিদারি নি ইকিমাস্

(পাঁচ তলায় উঠি) (বামদিক অভিমুখে যাই)

⇒ গোকাই নি আগাত্তে, হিদারি নি ইকিমাস্।

(পাঁচ তলায় উঠে, বামদিকে যাই)

② **দিক** হিদারি (বাম) মিগি (ডান)



ধ্বন্যাত্মক শব্দ

এটি হচ্ছে সিঁড়ি দিয়ে উপরে ওঠার শব্দ। এই শব্দটি দরজায় নক করার শব্দকে বোঝায়।

পাঠ ১৭ おすすめは何ですか
ওসুসুমে ওয়া নান দেস্ কা?

アンナ	あ、この本いいなあ。	বাহ! এই বইটা তো বেশ ভাল!
আন্না	あれも面白そう。	ওটাও তো মজার বলে মনে হচ্ছে।
	さくらさんのおすすめは何ですか。	সাকুরা-সান কোন্‌টা সুপারিশ করবেন?
	আ, কোনো হোন ইই নাআ।	
	আরে মো ওমোশিরোসোও।	
	সাকুরা-সান নো ওসুসুমে ওয়া নান্ দেস্ কা?	
さくら	これはどう？	এটা হলে কেমন হয়?
সাকুরা	কোরে ওয়া দোও?	
アンナ	ホラーはちょっと・・・。	হরর (বা ভৌতিক) গল্পের ক্ষেত্রে
আন্না	হোরাআ ওয়া চোত্তো...।	একটুখানি (আপত্তি আছে)....

ব্যাকরণের টিপস্

① বিশেষণ + সোও (_ বলে মনে হয়)

- কোনকিছু শুনে বা দেখে ধারণা অথবা অনুমান প্রকাশ করতে বিশেষণের পরে -সোও কথাটি যুক্ত করা হয়।
- ই-বিশেষণের শেষে থাকা -ই অংশটির পরিবর্তে -সোও যুক্ত করতে হয়।

ই-বিশেষণ : ওমোশিরোই (কৌতুহলোদ্দীপক) ⇒ ওমোশিরোসোও (কৌতুহলোদ্দীপক প্রতীয়মান)
না-বিশেষণ : হিমা (ব্যস্ততাহীন) ⇒ হিমাসোও (ব্যস্ততাহীন প্রতীয়মান)

② _ ওয়া চোত্তো ... (_ একটুখানি/কিছুটা ...)

- কারো কোন প্রস্তাব পরোক্ষ এবং মোলায়েমভাবে প্রত্যাখ্যানের জন্য এই কথাটি বলা হয়ে থাকে।

যেমন) হোরাআ ওয়া চোত্তো... (হরর গল্পের ক্ষেত্রে একটুখানি (আপত্তি আছে)...)

ধ্বন্যাত্মক শব্দ

এটি দিয়ে একেবারে নিঃশব্দ অবস্থা বোঝায়।

এটি সারিবদ্ধ অবস্থা বোঝায়।

পাঠ ১৮ 道に迷ってしまいました
মিচি নি মায়োত্তে শিমাইমাশ্‌তা

アンナ আন্না	もしもし、さくらさん。助けてください。 道に迷ってしまいました。 মোশিমোশি, সাকুরা-সান। তাস্‌কেতে কুদাসাই। মিচি নি মায়োত্তে শিমাইমাশ্‌তা।	হ্যালো, সাকুরা-সান। দয়া করে সাহায্য করুন। পথ হারিয়ে ফেলেছি।
さくら সাকুরা	今、どこ？ ইমা দোকো?	এখন (আপনি) কোথায়?
アンナ আন্না	目の前に郵便局があります。 মে নো মায়ে নি ইয়ুউবিংকিয়োকু গা আরিমাস্‌।.	আমার সামনে একটা পোস্ট অফিস রয়েছে (দেখতে পাচ্ছি)।
さくら সাকুরা	分かった。そこにいて。 ওয়াকাত্তা। সোকো নি ইতে।	বুঝতে পেরেছি। ওখানেই থাকুন। (আমরা আসছি।)

ব্যাকরণের টিপস্‌

① **মোশিমোশি** (টেলিফোনে "হ্যালো")

② **ক্রিয়াপদের তে-রূপ + শিমাইমাশ্‌তা** (_ করে ফেলেছি/ফেলেছে ইত্যাদি)

* ক্রিয়ার তে-রূপের শিমাইমাশ্‌তা ব্যবহার করে অসতর্ক বা অমনোযোগী হয়ে কোনকিছু করে ফেলার অভিব্যক্তি প্রকাশ করা যায়।

  যেমন) মাচিগায়েমাস্‌ (ভুল করা)

  ⇒ মাচিগায়েতে শিমাইমাশ্‌তা (ভুল করে ফেলেছি)

〒

ডাকঘরের চিহ্ন

ধ্বন্যাত্মক শব্দ

এটি দিয়ে সম্বিত হারানো অথবা আতঙ্কগ্রস্ত অবস্থা বোঝায়।

এটি দিয়ে বিভ্রান্ত হয়ে দিক-বিদিক ছুটে চলা অবস্থা বোঝায়।

পাঠ ১৯ よかった
ইয়োকাত্তা

ロドリゴ রড্রিগো	おーい、アンナさん。 ওওই, আন্না-সান।	ওই যে, আন্না-সান।
アンナ আন্না	みんな。 মিন্না।	সবাই একসঙ্গে রয়েছেন দেখছি!
ロドリゴ রড্রিগো	よかった。心配(しんぱい)したよ。 ইয়োকাত্তা। শিম্পাই শিতা ইয়ো।	স্বস্তি পেলাম (ভাল হল)। আপনার ব্যাপারে দুশ্চিন্তায় ছিলাম।
アンナ আন্না	ごめんなさい。 カメラが安(やす)かったので、つい見(み)てしまいました。 গোমেন্নাসাই। কামেরা গা ইয়াসুকাত্তা নোদে, ৎসুই মিতে শিমাইমাশ্তা।	আমি দুঃখিত। ক্যামেরাগুলো সস্তা ছিল বলে, আমি সেগুলো দেখছিলাম।

ব্যাকরণের টিপস্

① বিশেষণের অতীত রূপ

☞ বিশেষণ :দেখুন পৃষ্ঠা 53

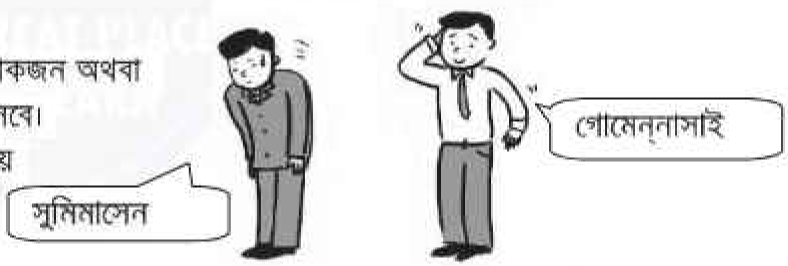
- জাপানি ভাষায় বিশেষণেরও অতীত রূপ হয়ে থাকে।
  ই-বিশেষণের অতীত রূপ পেতে হলে এর শেষে থাকা -ই অংশটির পরিবর্তে জুড়তে হবে -কাত্তা। না-বিশেষণের পর শুধু লাগবে দাত্তা।

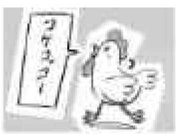
ই-বিশেষণ	:	ইয়াসুই (সস্তা)	⇒	ইয়াসুকাত্তা (সস্তা ছিল)
(ব্যতিক্রম)	:	ইই (ভাল)	⇒	ইয়োকাত্তা (ভাল ছিল/হল)
না-বিশেষণ	:	দাইজোওবু (ঠিক আছে)	⇒	দাইজোওবুদাত্তা (ঠিক ছিল)

② গোমেন্নাসাই (দুঃখিত)

- গোমেন্নাসাই কথাটি বলা হয় পরিবারের লোকজন অথবা বন্ধুদের কাছে দুঃখ প্রকাশের অভিব্যক্তি হিসেবে।
- সুমিমাসেন কথাটি গোমেন্নাসাই-এর তুলনায় আরো মার্জিত শোনায়।

☞ দেখুন পাঠ ২২





ধ্বন্যাত্মক শব্দ

এটি হল ক্যামেরার শাটারের শব্দ।

এই কথাটি দিয়ে শুধু শাটারের শব্দই নয়, কারো ছবি তোলার ভঙ্গিও প্রকাশ পায়

পাঠ ২০ 日本の歌を歌ったことがありますか
নিহোন নো উতা ও উতাত্তা কোতো গা আরিমাস্ কা?

ロドリゴ রড্রিগো	アンナさんは日本の歌を歌ったことがありますか。 আন্না-সান ওয়া নিহোন নো উতা ও উতাত্তা কোতো গা আরিমাস্ কা?	আন্না-সান, আপনি কখনো জাপানের কোন গান গেয়েছেন?
アンナ আন্না	はい、あります。 হাই, আরিমাস্।	হ্যাঁ, গেয়েছি।
さくら সাকুরা	どんな曲が得意？ দোন্না কিয়োকু গা তোকুই?	কোন্ ধরণের গান আপনি ভাল গাইতে পারেন?
アンナ আন্না	アニメの曲です。 আনিমে নো কিয়োকু দেস্।	অ্যানিমে কার্টুনের গান।

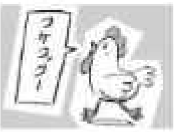
ব্যাকরণের টিপস্

① আরিমাস্

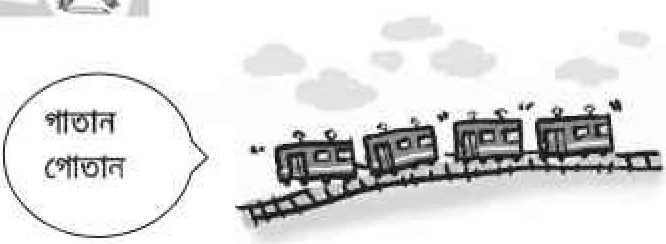
- সপ্তম পাঠে শেখা আরিমাস্ শব্দটির অর্থ ছিল "কোনকিছু রয়েছে"। নবম পাঠে অর্থটি ছিল, "কোন ঘটনা অনুষ্ঠিত হবার কথা রয়েছে"।
  চলতি পাঠে আরিমাস্ শব্দটির অর্থ হচ্ছে "কোন কিছুর অভিজ্ঞতা থাকা"।

②ক্রিয়াপদের তা-রূপ + কোতো গা আরিমাস্ (_ এর অভিজ্ঞতা থাকা)

- ক্রিয়াপদের তা-রূপের সঙ্গে কোতো গা আরিমাস্ কথাগুলো জুড়ে দিয়ে পূর্বের অভিজ্ঞতা প্রকাশ করা যায়।
  যেমন) ওয়াতাশি ওয়া শিন্জুকু নি ইত্তা কোতো গা আরিমাস্। (আমার শিন্জুকু যাওয়ার অভিজ্ঞতা আছে।)
  └→ ইকিমাস্ (যাওয়া) ক্রিয়ার তা-রূপ



ধ্বন্যাত্মক শব্দ



এটি হল রেলগাড়ি চলার শব্দ।

এটি হচ্ছে রেল ক্রসিং-এ সতর্কীকরণ ঘণ্টার শব্দ।

পাঠ ২১ いいえ、それほどでも
ইইয়ে, সোরেহোদোদেমো

さくら	アンナ、上手だね。	আন্না, আপনি বেশ দক্ষ।
সাকুরা	আন্না, জোওযু দা নে।	
アンナ	いいえ、それほどでも。	না, ততটা নয়।
আন্না	ইইয়ে, সোরেহোদোদেমো।	
ロドリゴ	あっ、もうこんな時間です。	আ', এতটা সময় গড়িয়ে গেছে।
রড্রিগো	আ', মোও কোন্না জিকান দেস্।	
アンナ	大変。門限に間に合わない。	কঠিন ব্যাপার।
আন্না	তাইহেন। মোংগেন নি মানিআওয়ানাই।	ডরমিটরি বন্ধ হওয়ার আগে ফিরতে পারবো না।

ব্যাকরণের টিপস্

① **ক্রিয়াপদের নাই-রূপ** ☞ *ক্রিয়াপদ : দেখুন পৃষ্ঠা 54, 55*

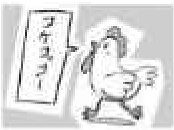
- ক্রিয়াপদের রূপ পরিবর্তনের ফলে এর শেষে -নাই অংশটি যুক্ত হলে তখন সেই ক্রিয়ারূপকে বলা হয় "ক্রিয়ার -নাই রূপ"।

  এটি হচ্ছে নৈমিত্তিক অর্থাৎ অমার্জিত ভঙ্গির না-বাচক ক্রিয়ারূপ।

  যেমন) তাবেমাস্ (খাওয়া) ⇒ তাবেনাই (না খাওয়া)
  ওকিমাস্ (জেগে ওঠা) ⇒ ওকিনাই (জেগে না ওঠা)
  ইকিমাস্ (যাওয়া) ⇒ ইকানাই (না যাওয়া)
  ৎসুকাইমাস্ (ব্যবহার করা) ⇒ ৎসুকাওয়ানাই (ব্যবহার না করা)
  কিমাস্ (আসা) ⇒ কোনাই (না আসা)

② **ইইয়ে, সোরেহোদোদেমো** (না, ততটা নয়)

- ইইয়ে হল না-বাচক উত্তর। সোরেহোদোদেমো কথাটির অর্থ "ততটা নয়।"
- ইইয়ে, সোরেহোদোদেমো - কথাগুলো একসঙ্গে বললে বক্তার বিনয় এবং সৌজন্যবোধ প্রকাশ পায়।



ধ্বন্যাত্মক শব্দ

এটি দিয়ে বোঝায় বহু লোকের চিৎকার ও চেচামেচি।

এই শব্দটি দিয়ে মেয়েদের তীক্ষ্ম কণ্ঠস্বর বোঝায়।

পাঠ ২২　遅くなりました
ওসোকু নারিমাশ্‌তা

アンナ আন্না	お母さん、ごめんなさい。遅くなりました。 ওকাআসান, গোমেন্‌নাসাই। ওসোকু নারিমাশ্‌তা।	ম্যাডাম, আমি দুঃখিত। দেরি হয়ে গেছে।
寮母 ডর্ম মাদার	アンナさん、10分も遅刻です。 約束を破ってはいけません。 আন্না-সান, জিপ্‌পুন মো চিকোকু দেস্‌। ইয়াক্‌সোকু ও ইয়াবুত্তে ওয়া ইকেমাসেন।	আন্না-সান, দশটি মিনিট দেরি করে ফেলেছেন। প্রতিশ্রুতি ভঙ্গ করলে চলবে না।
アンナ আন্না	すみません。気をつけます。 সুমিমাসেন। কি ও ৎসুকে মাস্‌।	ক্ষমা করবেন। (এরপর) আমি সতর্ক থাকব।

ব্যাকরণের টিপস্‌

① বিশেষণকে অ্যাডভার্ব বা ক্রিয়া-বিশেষণে রূপান্তরের নিয়ম

- ই-বিশেষণের শেষে থাকা -ই অংশটির পরিবর্তে -কু জুড়ে দিয়ে ক্রিয়া-বিশেষণে পরিণত করা যায়।
  ওসোই (ধীর, বিলম্বিত) ⇒ ওসোকু　　যেমন) ওসোকু নারিমাশ্‌তা। (দেরি হয়ে গেছে)
- না-বিশেষণকে ক্রিয়া-বিশেষণ বানাতে হলে এর পর শুধু নি ব্যবহার করতে হবে।
  জোওযু (দক্ষ) ⇒ জোওযুনি　　যেমন) জোওযুনি নারিমাশ্‌তা। (দক্ষতা অর্জন করেছি)

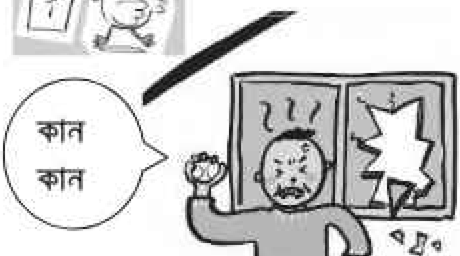
② ফুন্‌/পুন্‌ : মিনিট গণনার ক্ষেত্রে ব্যবহৃত গণনাবাচক পদ

নিফুন (২ মিনিট), জিপ্‌পুন/জুপ্‌পুন (১০ মিনিট)　*গণনাবাচক পদ : দেখুন পৃষ্ঠা 53*

③ ক্রিয়াপদের তে-রূপ + ওয়া ইকেমাসেন

- ক্রিয়ার তে-রূপের সঙ্গে ওয়া ইকেমাসেন জুড়ে দিয়ে নিষেধ করার অভিব্যক্তি প্রকাশ করা যায়।
  যেমন) ইয়াক্‌সোকু ও ইয়াবুত্তে ওয়া ইকেমাসেন। (প্রতিশ্রুতি ভঙ্গ করবেন না)

ধ্বন্যাত্মক শব্দ



প্রচণ্ড রাগান্বিত ও মারমুখী অবস্থা বোঝাতে এটি ব্যবহার করা হয়।

কেউ রেগে গম্ভীর হয়ে থাকলে এই কথাটি দিয়ে তা বোঝানো হয়।

এটি দিয়ে রেগে ঝগড়া বা তর্ক করার পরিস্থিতি বোঝানো হয়।

পাঠ ২৩ お母さんに叱られました
ওকাআসান নি শিকারারেমাশ্‌তা

さくら সাকুরা	この間は門限に間に合った？ কোনোআইদা ওয়া মোংগেন নি মানিআত্তা?	সেদিন ডরমিটরি বন্ধ হওয়ার আগে ঢুকতে পেরেছিলেন?
アンナ আন্না	いいえ。間に合いませんでした。 それで、お母さんに叱られました。 掃除当番が 3回増えました。 ইইয়ে। মানিআইমাসেন দেশ্‌তা। সোরেদে, ওকাআসান নি শিকারারেমাশ্‌তা। সোওজি তোওবান গা সাংকাই ফুয়েমাশ্‌তা।	না। সময়মত ঢুকতে পারিনি। একারণে ডর্ম মাদারের কাছ থেকে বকুনি খেতে হয়েছে। আমার পরিচ্ছন্নতা-কর্মের দায়িত্ব অতিরিক্ত আরো তিন বার বেড়ে গিয়েছে।
さくら সাকুরা	それは大変だったね。 সোরে ওয়া তাইহেন দাত্তা নে।	বেশ কঠিন ব্যাপার ছিল, তাই না?

ব্যাকরণের টিপস্‌

① _মাসেন দেশ্‌তা : মাস্‌-রূপের না-বাচক অতীত কাল

- মাস্‌-রূপের ক্রিয়াপদের না-বাচক অতীত কাল বানাতে হলে -মাস্‌ অংশটির পরিবর্তে জুড়তে হবে -মাসেন দেশ্‌তা।

মানিআইমাস্‌ (সময়মত করতে পারা) ⟹ মানিআইমাসেন (সময়মত করতে না পারা)

অতীত ⇩ না-বাচক ⇩

মানিআইমাশ্‌তা (সময়মত করতে পেরেছে) ⟹ মানিআইমাসেন দেশ্‌তা (সময়মত করতে পারেনি)

② কর্মবাচ্যের অভিব্যক্তি ☞ *ক্রিয়াপদ : দেখুন পৃষ্ঠা 54, 55*

- জাপানি ভাষায় ক্রিয়াপদের কর্মবাচ্য রূপ ব্যবহারের ক্ষেত্রে কার্য সম্পাদনকারীর সঙ্গে নি পার্টিকেল যুক্ত হয়।

শিকারিমাস্‌ (বকা দেওয়া) ⇒ শিকারারেমাস্‌ (বকা খাওয়া)

ওকাআসান ওয়া ওয়াতাশি ও শিকারিমাশ্‌তা। (মা আমাকে বকুনি দিতেন।)

ওয়াতাশি ওয়া ওকাআসান নি শিকারারেমাশ্‌তা। (আমি মায়ের কাছ থেকে বকুনি খেতাম।)

ধ্বন্যাত্মক শব্দ

এটি হচ্ছে ঘষবার শব্দ।

এটি দিয়ে কাঁচের জিনিস অথবা জানালা সজোরে মোছার বা পরিষ্কার করার ভঙ্গি বোঝায়।

পাঠ ২৪ 使わないでください
ৎসুকাওয়ানাইদে কুদাসাই

先生 শিক্ষক	はい、今日はここまでです。 来週の月曜日に試験をします。 হাই, কিয়োও ওয়া কোকো মাদে দেস্। রাইশুউ নো গেৎসুইয়োওবি নি শিকেন ও শিমাস্।	আচ্ছা, আজ (পাঠদান) এ পর্যন্তই। আগামী সপ্তাহের সোমবার পরীক্ষা নেব।
アンナ আন্না	先生、辞書を使ってもいいですか。 সেনসেয়ে, জিশো ও ৎসুকাত্তে মো ইই দেস্ কা?	টিচার, অভিধান ব্যবহার করা যাবে কি?
先生 শিক্ষক	いいえ、だめです。使わないでください。 ইইয়ে, দামে দেস্। ৎসুকাওয়ানাইদে কুদাসাই।	না, নিষেধ। দয়া করে ওসব ব্যবহার করবেন না।

ব্যাকরণের টিপস্

① ক্রিয়াপদের নাই-রূপ + দে কুদাসাই (দয়া করে _ করবেন না)

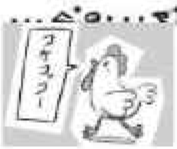
* ক্রিয়ার নাই-রূপের সঙ্গে দে কুদাসাই জুড়ে দিয়ে কোন কিছু না করার অনুরোধ জানানো যায়।

যেমন) ইকানাই দে কুদাসাই। (দয়া করে যাবেন না)

└→ ইকিমাস্ (যাওয়া) ক্রিয়াটির নাই-রূপ

② সময়জ্ঞাপক শব্দ

কিনোও (গতকাল)	---	কিয়োও (আজ)	---	আশ্‌তা (আগামীকাল)
সেনশুউ (গত সপ্তাহে)	---	কোন্‌শুউ (চলতি সপ্তাহে)	---	রাইশুউ (আগামী সপ্তাহে)
সেংগেৎসু (গত মাসে)	---	কোংগেৎসু (চলতি মাসে)	---	রাইগেৎসু (আগামী মাসে)



ধ্বন্যাত্মক শব্দ

এটি উত্তপ্ত বাক্য বিনিময়ের মাধ্যমে বিরক্তি প্রকাশের অভিব্যক্তি বোঝায়।

এটি একাকী নিচু স্বরে অসন্তুষ্টি প্রকাশ বোঝায়।

পাঠ ২৫ 机の下に入れ
ৎসুকুয়ে নো শিতা নি হাইরে

先生 শিক্ষক	地震だ。みんな、落ち着いて。 机の下に入れ。 揺れは収まったようだ。 জিশিন দা। মিন্না, ওচিৎসুইতে। ৎসুকুয়ে নো শিতা নি হাইরে। ইয়ুরে ওয়া ওসামাত্তা ইয়োওদা।	ভূমিকম্প হচ্ছে। সবাই শান্ত থাকুন। ডেস্কের নিচে ঢুকে পড়ুন। কম্পন কমেছে বলে মনে হচ্ছে।
アンナ আন্না	びっくりした。 日本は本当に地震が多いですね。 বিক্কুরি শিতা। নিহোন ওয়া হোন্‌তোও নি জিশিন গা ওওই দেস্ নে।	অবাক হয়েছি। জাপানে সত্যিই প্রচুর ভূমিকম্প হয়, তাই না?

ব্যাকরণের টিপস্

① ক্রিয়ার আজ্ঞাসূচক রূপ

ক্রিয়াপদ : দেখুন পৃষ্ঠা 54, 55

- ক্রিয়ার আজ্ঞাসূচক রূপ প্রায়শই জরুরী পরিস্থিতিতে এবং ট্রাফিক সাইন বা যান চলাচলের নির্দেশনায় ব্যবহার করা হয়।

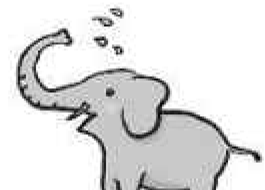
যেমন) নিগেমাস্ (পালানো) ⇒নিগেরো! (পালাও!)

② _ ইয়োও দা / ইয়োও দেস্ (_ বলে মনে হয়)

- ইয়োও দা নৈমিত্তিক রূপ, মার্জিত রূপ হচ্ছে ইয়োও দেস্। এর মাধ্যমে বক্তা কোন পরিস্থিতি মূল্যায়ন করে তার অভিমত ব্যক্ত করে।
- ইয়োও দা কথাটির পূর্বে ক্রিয়াপদের মাস্-রূপ ব্যবহার করা যাবে না।

যেমন) ইয়ুরে ওয়া ওসামাত্তা ইয়োও দা। (কম্পন কমেছে বলে মনে হচ্ছে)

↳ ওসামারিমাস্ (কমা) ক্রিয়াটির তা-রূপ



③ যোও ওয়া হানা গা নাগাই (হাতি সম্পর্কে বলা যায়, তাদের নাক লম্বা)

ওয়া ↓ প্রসঙ্গ নির্দেশক

গা ↓ কর্তা নির্দেশক

ধ্বন্যাত্মক শব্দ

এটি দিয়ে শেলফ এবং ডেস্ক জাতীয় আসবাবপত্রের অল্প অল্প ঝাঁকুনির পরিস্থিতি বোঝানো হয়।

এটি দিয়ে বড় বড় ভবন ও অন্যান্য জিনিসের ব্যাপক ঝাঁকুনি এবং অস্থিতিশীল অবস্থা বোঝানো হয়।

পাঠ ২৬ 次はがんばろう
ৎসুগি ওয়া গাম্‌বারোও

アンナ ロドリゴ、元気がないね。
আন্না রোদোরিগো, গেৎকি গা নাই নে।
রড্রিগো, (আপনার) শরীর ভাল নেই, তাই না?

ロドリゴ 試験ができなかったんです。
রড্রিগো শিকেন গা দেকিনাকাত্তা-ন্ দেস্।
পরীক্ষায় ভালো করতে পারিনি।

アンナ 私も・・・。60点でした。次はがんばろう。
আন্না ওয়াতাশি মো.... রোকুজিত্তেন দেশ্‌তা। ৎসুগি ওয়া গাম্‌বারোও।
আমিও (না).... ৬০ নম্বর পেয়েছি। পরের বার জোরালো চেষ্টা চালানো যাক।

ব্যাকরণের টিপস্

① _ ন্ দেস্

* পরিস্থিতি বা কারণ বুঝিয়ে বলতে -ন্ দেস্ কথাটি বাক্যের শেষে ব্যবহার করা হয়।
* -ন্ দেস্ অংশটির পূর্বে ক্রিয়ার সরল (অমার্জিত) রূপ, যেমন আভিধানিক রূপ এবং তা-রূপ ব্যবহার করতে হবে।

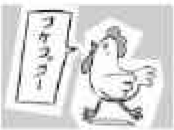
যেমন) শিকেন গা দেকিনাকাত্তা-ন্ দেস্। (পরীক্ষায় ভাল করতে পারিনি।)
→ দেকিমাসেন্ দেশ্‌তা (উত্তীর্ণ হতে পারিনি) ক্রিয়াটির অমার্জিত রূপ

② দেশ্‌তা : দেস্ এর অতীত রূপ

(যেমন) তাইহেন দেস্। (কঠিন ব্যাপার।) ⇒ তাইহেন দেশ্‌তা। (কঠিন ব্যাপার ছিল/কষ্টসাধ্য ছিল।)

③ গাম্‌বারোও (সর্বাত্মক চেষ্টা চালানো যাক) ☞ *ক্রিয়াপদ : দেখুন পৃষ্ঠা 54, 55*

* গাম্‌বারোও কথাটি হচ্ছে গাম্‌বারিমাস্ (সর্বাত্মক চেষ্টা চালানো) ক্রিয়াপদের আকাঙ্খাবাচক রূপ।
* আকাঙ্খাবাচক রূপের মাধ্যমে বক্তার কোনকিছু করার আগ্রহ বা ইচ্ছে প্রকাশ পায়। এছাড়া শ্রোতাকে কোনকিছু বক্তার সঙ্গে বা আলাদাভাবে করার আমন্ত্রণ অথবা অনুরোধ জানাতেও এই রূপটি ব্যবহৃত হয়।



ধ্বন্যাত্মক শব্দ

চিৎকার করে শিশুর কান্না।

জোরে শব্দ করে শিশুর কান্না।

পাঠ ২৭ 誰が結婚するんですか
দারে গা কেক্কোন্ সুরু-ন্ দেস্ কা?

アンナ আন্না	誰が結婚するんですか。 দারে গা কেক্কোন্ সুরু-ন্ দেস্ কা?	কে বিয়ে করতে যাচ্ছে?
さくら সাকুরা	静岡の友だち。 শিযুওকা নো তোমোদাচি।	শিযুওকার একজন বন্ধু।
アンナ আন্না	へえ。いつですか。 হেয়ে। ইৎসু দেস্ কা?	তাই নাকি! কবে?
さくら সাকুরা	来月２０日よ。 アンナも一緒に静岡に行かない？ রাইগেৎসু হাৎসুকা ইয়ো। আন্না মো ইশ্‌শো নি শিযুওকা নি ইকানাই?	আগামী মাসের ২০ তারিখে। আন্না, আপনিও (আমার সঙ্গে) শিযুওকা যাবেন না?

ব্যাকরণের টিপস্

① ক্রিয়াপদের নাই-রূপ ?

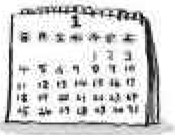
- ক্রিয়াপদের নাই-রূপটি উর্ধ্বমুখী স্বরভঙ্গিতে উচ্চারণ করা হলে এটি দিয়ে অমার্জিত অর্থাৎ নৈমিত্তিক ভঙ্গিতে কাউকে কোনকিছু করার অনুরোধ জানানো যায়।

যেমন) ইশ্‌শো নি এয়েগা ও মিনাই ? (আমার সঙ্গে সিনেমা দেখবেন না?)

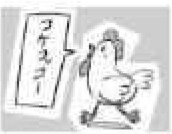
মার্জিত ভঙ্গিতে ⇩ ⟶ মিমাস্ (দেখা) ক্রিয়াপদের নাই-রূপ

ইশ্‌শো নি এয়েগা ও মিমাসেন কা ? (আপনি কি আমার সঙ্গে সিনেমা দেখতে যাবেন?)

② মাসের তারিখসমূহ ☞ দেখুন পাঠ ১৩



১ তারিখ: ৎসুইতাচি ২ তারিখ: ফুৎসুকা ৩ তারিখ : মিক্কা ৪ তারিখ: ইয়োক্কা ৫ তারিখ: ইৎসুকা ৬ তারিখ: মুইকা ৭ তারিখ: নানোকা ৮ তারিখ: ইয়োওকা ৯ তারিখ: কোকোনোকা ১০ তারিখ: তোওকা ১১ তারিখ: জুউইচিনিচি ২০ তারিখ: হাৎসুকা ২৪ তারিখ: নিজুউইয়োক্কা



ধ্বন্যাত্মক শব্দ

কুকুরের ঘেউ ঘেউ।

বিড়ালের মিউ মিউ ডাক।

পাঠ ২৮ 静岡へようこそ
শিযুওকা এ ইয়োওকোসো

さくら সাকুরা	こちらは、いとこの健太くん。 কোচিরা ওয়া ইতোকো নো কেন্‌তা-কুন।	ইনি হচ্ছেন আমার কাজিন, কেন্‌তা।
健太 কেন্‌তা	静岡へようこそ。 শিযুওকা এ ইয়োওকোসো।	শিযুওকায় স্বাগতম।
さくら সাকুরা	彼はカメラに詳しいから、 いろいろきいてね。 কারে ওয়া কামেরা নি কুওয়াশিই কারা, ইরোইরো কিইতে নে।	সে ক্যামেরা সম্পর্কে অনেক কিছু জানে বিধায়, (তার কাছ থেকে) বিভিন্ন বিষয় জেনে নিতে পারেন।
アンナ আন্না	どうぞよろしくお願いします。 দোওযো ইয়োরোশিকু ওনেগাই শিমাস্।	আপনার সহযোগিতা পেলে ধন্য হব।
健太 কেন্‌তা	(アンナちゃん、かわいいなあ) (আন্না-চান, কাওয়াইই নাআ।)	(আন্না মেয়েটা খুব মিষ্টি।)

ব্যাকরণের টিপস্

① _ এ ইয়োওকোসো (_ এ স্বাগতম)

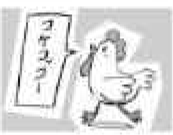
- "এ" পার্টিকেলটি দিয়ে গন্তব্য নির্দেশ করা হয়। (এর অর্থ অনেকটা বাংলার মতই)। ইয়োওকোসো মানে "স্বাগতম"।
  যেমন) নিহোন এ ইয়োওকোসো। (জাপানে স্বাগতম!)

② _ কারা (_ বিধায়/বলে) (২)

- কারা হচ্ছে কারণ নির্দেশকারী পার্টিকেল।
  যেমন) কাওয়াই কারা (চটপটে বিধায়) কাওয়াই : এটি একটি ই-বিশেষণ
- যখন কারা কথাটি না-বিশেষণের সঙ্গে ব্যবহৃত হয়, তখন কারা হয়ে যায় দাকারা।
  যেমন) গেংকি দাকারা (উৎফুল্ল বিধায়) গেংকি : এটি একটি না-বিশেষণ

③ _ নি কুওয়াশি (_ সম্পর্কে বিশদভাবে ধারণা রাখা ব্যক্তি)

যেমন) কেন্‌তা ওয়া কামেরা নি কুওয়াশি। (কেন্‌তা ক্যামেরা সম্পর্কে অনেক কিছু জানে।)



ধ্বন্যাত্মক শব্দ

এটি অ্যাম্বুলেন্সের সাইরেন।

এটি পুলিশের গাড়ির সাইরেন।

পাঠ ২৯ 近くで見ると、大きいですね
চিকাকু দে মিরু তো, ওওকিই দেস্ নে

アンナ আন্না	富士山だ。 近くで見ると、大きいですね。 あれ。雲の形が帽子みたいです。 ফুজিসান দা। চিকাকু দে মিরু তো, ওওকিই দেস্ নে। আরে! কুমো নো কাতাচি গা বোওশি মিতাই দেস্।	ঐতো ফুজি পর্বত। কাছে থেকে দেখলে বেশ বড়, তাই না? ঐ দেখুন! মেঘের অবয়ব ঠিক যেন টুপির মত দেখাচ্ছে।
健太 কেন্‌তা	あの雲が見えると、雨が降るんだよ。 আনো কুমো গা মিয়েরু তো, আমে গা ফুরু-ন্ দা ইয়ো।	ঐ মেঘ যদি দেখা যায়, তাহলে বৃষ্টি হবে, বলে রাখলাম।

ব্যাকরণের টিপস্

কাসাওমো : টুপির মত মেঘ

① _তো (_হলে বা করলে)

- ক্রিয়াপদের পরে -তো পার্টিকেল ব্যবহার করে শর্ত নির্দেশ করা যায়। -তো অংশের পূর্বে ক্রিয়ার আভিধানিক রূপ অথবা নাই-রূপ বসে।

যেমন) আনো কুমো গা মিয়েরু তো, আমে গা ফুরিমাস্।
(ঐ মেঘ দেখা গেলে বৃষ্টি পড়বে।)

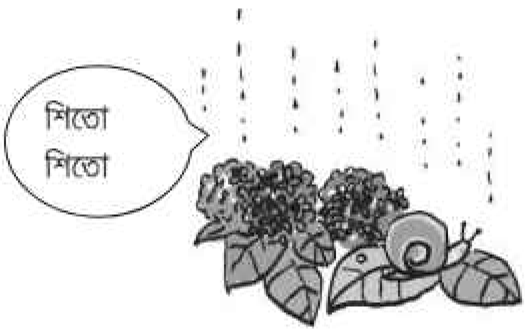
② _ন্ দা ☞ *দেখুন পাঠ ২৬*

- -ন্ দা কথাটি হচ্ছে -ন্ দেস্ কথাটির নৈমিত্তিক বা অমার্জিত রূপ। এটি দিয়ে পরিস্থিতি বা কারণ বুঝিয়ে বলা হয়।

যেমন) 《নৈমিত্তিক》 আমে গা ফুরু-ন্ দা। (বৃষ্টি পড়বে।)
《মার্জিত》 আমে গা ফুরু-ন্ দেস্। (বৃষ্টি পড়বে।)

ধ্বন্যাত্মক শব্দ

প্রবল বৃষ্টিপাত বোঝাতে এটি ব্যবহৃত হয়।



এটি দিয়ে বোঝায় মৃদু বৃষ্টিপাত।

পাঠ ৩০ もう少し写真を撮りたいです
মোও সুকোশি শাশিন ও তোরিতাই দেস্

さくら সাকুরা	あ、雨だ。急いで帰りましょう。 আ, আমে দা। ইসোইদে কায়েরিমাশোও।	দেখুন! বৃষ্টি পড়ছে। চলুন তাড়াতাড়ি ফিরে যাই।
アンナ আন্না	ちょっと待って下さい。 もう少し写真を撮りたいです。 চোত্তো মাত্তে কুদাসাই। মোও সুকোশি শাশিন ও তোরিতাই দেস্।	একটু অপেক্ষা করুন প্লিজ। আরো কিছুক্ষণ ছবি তুলতে চাই।
健太 কেন্‌তা	雨にぬれたら、風邪をひくよ。 আমে নি নুরেতারা, কাযে ও হিকু ইয়ো।	বৃষ্টিতে ভিজলে ঠাণ্ডা লাগবে যে।

ব্যাকরণের টিপস্

① _ তাই দেস্ (_ করতে চাই)

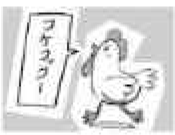
- ক্রিয়াপদের মাস্-রূপ থেকে -মাস্ অংশটি সরিয়ে -তাই বসিয়ে কোন কিছু করবার আকাঙ্খা প্রকাশ করা যায়। -তাই অংশের পরে দেস্ জুড়ে দিলে বাক্যটি হবে মার্জিত।

যেমন) শাশিন ও তোরিমাস্। (ছবি তুলি)
⇒ শাশিন ও তোরিতাই দেস্। (ছবি তুলতে চাই।)

② ক্রিয়ার তা-রূপ + রা (_ হলে বা করলে)

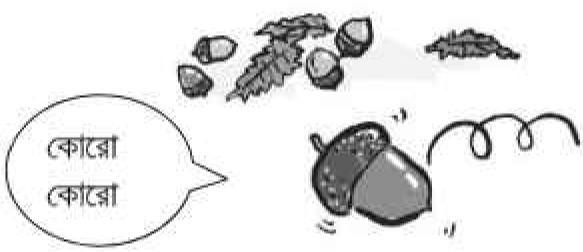
- ক্রিয়ার তা-রূপের পর রা, অর্থাৎ একসঙ্গে -তারা রূপটি শর্ত প্রকাশ করে।
- নিত্য ঘটিত বিষয়ের ক্ষেত্রে -তারা রূপটির পরিবর্তে তো ব্যবহার করে শর্ত প্রকাশ করা যায়। ☞ দেখুন পাঠ ২৯

যেমন) ওশিতারা, ৎসুকিমাস্ (সুইচ চাপলে বাতি জ্বলে)
ওসুতো, ৎসুকিমাস্ (সুইচ চাপলে বাতি জ্বলে)



ধ্বন্যাত্মক শব্দ

এটি দিয়ে বোঝায় বজ্রপাতের শব্দ।



এটি দিয়ে ছোট, হাল্কা বস্তু উলটে পড়ার ভঙ্গি বোঝায়।

পাঠ ৩১ もう８２歳ですよ
মোও হাচিজুউনি সাই দেস্‌ ইয়োা

アンナ আন্না	おばあさん、お元気ですね。 ওবাআসান, ওগেংকি দেস্‌ নে।	দিদিমা, আপনি তো এখনও বেশ সুস্থ-সবল।
おばあさん দিদিমা	もう82歳ですよ。さあ、お茶をどうぞ。 মোও হাচিজুউনি সাই দেস্‌ ইয়োা। সাআ, ওচা ও দোওযো।	আমার বয়স ইতোমধ্যেই ৮২ পেরিয়েছে। আচ্ছা, চা নিন।
アンナ আন্না	わあ、きれいな緑色。香りもいいです。 ওয়াআ, কিরেয়ে-না মিদোরি ইরো। কাওরি মো ইই দেস্‌।	বাহ! চমৎকার সবুজ রঙ। সুবাসটাও দারুণ।

ব্যাকরণের টিপস্‌

① সংখ্যা (২) ☞ *দেখুন পাঠ ৬*

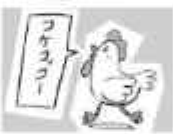
১০ জুউ	২০ নিজুউ
১১ জুউইচি = ১০ জুউ + ১ ইচি	২১ নিজুউইচি = ২০ নিজুউ + ১ ইচি
১২ জুউনি = ১০ জুউ + ২ নি	২২ নিজুউনি = ২০ নিজুউ + ২ নি

② রঙ

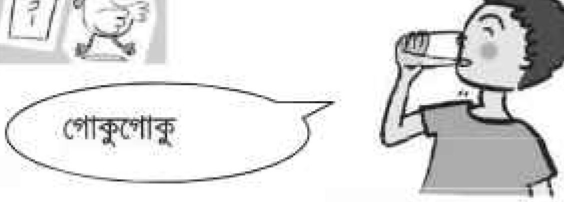
③ সম্মান জ্ঞাপক ও এবং গো

- শ্রোতার প্রতি অথবা আলোচ্য ব্যক্তির প্রতি সম্মান প্রদর্শনের জন্য জাপানি ভাষায় বিশেষ্য বা বিশেষণের পূর্বে ও- অথবা গো- ব্যবহার করা হয়।
- সাধারণত চীনা ভাষা থেকে আসা বিশেষ্য পদের আগে গো- ব্যবহার করা হয়। অন্যান্য বিশেষ্য পদের আগে ও- ব্যবহার করা হয়।

  (যেমন) ওশিগোতো (কাজ, চাকরি), গোকাযোকু (পরিবার)



ধ্বন্যাত্মক শব্দ



এটি হচ্ছে ঢক ঢক করে কোনকিছু পান করার শব্দ।

এটি হল দ্রুত বিপুল পরিমাণ পানীয় পান করার ভঙ্গি।

www.bagerhattrainingcenter.com

পাঠ ৩২ 布団のほうが好きです
ফুতোন নো হোও গা সুকি দেস্

さくら সাকুরা	布団とベッドとどちらが好き? ফুতোন তো বেদ্‌দো তো দোচিরা গা সুকি?	ফুতোন আর বেডিং, (এই দুটির মধ্যে) কোন্‌টা পছন্দ?
アンナ আন্না	布団のほうが好きです。 この布団はベッドよりやわらかいです。 それじゃ、おやすみなさい。 ফুতোন নো হোও গা সুকি দেস্। কোনো ফুতোন ওয়া বেদ্‌দো ইয়োরি ইয়াওয়ারাকাই দেস্। সোরেজা, ওইয়াসুমিনাসাই।	ফুতোন (আমার বেশি) পছন্দ। এই ফুতোনটি বেডিং-এর তুলনায় নরম। তাহলে, শুভরাত্রি।
さくら সাকুরা	おやすみ。 ওইয়াসুমি।	শুভরাত্রি।

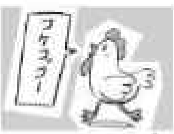
ব্যাকরণের টিপস্

① বিশেষ্য-A তো বিশেষ্য-B তো দোচিরা গা বিশেষণ দেস্ কা
(কোন্‌টা বেশি _, A নাকি B?)

* A এবং B নামক দুটি জিনিসের তুলনামূলক দোষগুণ জানতে চাইলে বলতে হবে, A তো B তো দোচিরা গা, এবং এরপর, দোষগুণ বোধক বিশেষণ, এবং সবশেষে, দেস্ কা জুড়ে দিতে হবে।
  যেমন) ফুতোন তো বেদ্‌দো তো দোচিরা গা সুকি দেস্ কা?
  (কোন্‌টা (আপনার) বেশি পছন্দ, ফুতোন, নাকি বেডিং?)

② বিশেষ্য-A নো হোও গা বিশেষ্য-B ইয়োরি বিশেষণ দেস্ (A হচ্ছে B এর চাইতে বেশি __)

* A এবং B নামক দুটি জিনিসের দোষগুণের তুলনা করতে চাইলে বলতে হবে, A নো হোও গা B ইয়োরি, এবং এরপর, দোষগুণ বোধক বিশেষণ, এবং সবশেষে, দেস্ জুড়ে দিতে হবে।
  যেমন) তাই নো হোও গা নিহোন ইয়োরি আৎসুই দেস্। (থাইল্যান্ড জাপানের চাইতে গরম।)
* এই অভিব্যক্তিটি অন্যভাবেও প্রকাশ করা যায়, A ওয়া B ইয়োরি __ দেস্।
  যেমন) তাই ওয়া নিহোন ইয়োরি আৎসুই দেস্। (থাইল্যান্ড জাপানের চাইতে গরম।)



ধ্বন্যাত্মক শব্দ

তুলতুলে নরম এবং স্থিতিস্থাপক জিনিস বোঝায়।

এটি দিয়ে নরম এবং হাল্কা জিনিস বোঝায়।

পাঠ ৩৩ アンナさんにあげます

আন্না-সান নি আগেমাস্

健太 কেন্‌তা	これは、僕が富士山で撮った写真です。 কোরে ওয়া, বোকু গা ফুজিসান দে তোত্তা শাশিন দেস্।	এটা হচ্ছে, ফুজি পর্বতে আমার তোলা ছবি।
アンナ আন্না	あっ、私だ。 আ', ওয়াতাশি দা।	আ', এ যে আমার ছবি।
健太 কেন্‌তা	驚いた？あとで、アンナさんにあげます。 ওদোরোইতা? আতোদে, আন্না-সান নি আগেমাস্।	অবাক হয়েছেন? পরে আমি (এই ছবি) আপনাকে দেব।
アンナ আন্না	写真をくれるんですか。うれしいです。 শাশিন ও কুরেরু-ন্ দেস্ কা? উরেশিই দেস্।	ছবি দেবেন? কী মজা!

ব্যাকরণের টিপস্

① আগেমাস্

- বক্তা যখন শ্রোতাকে কোনকিছু দেন, তখন বক্তা ব্যবহার করবেন আগেমাস্ (দেওয়া)। আগেমাস্ কথাটি সাধারণভাবে লোকজন একে অন্যকে কোনকিছু দেওয়ার ক্ষেত্রেও ব্যবহৃত হয়।

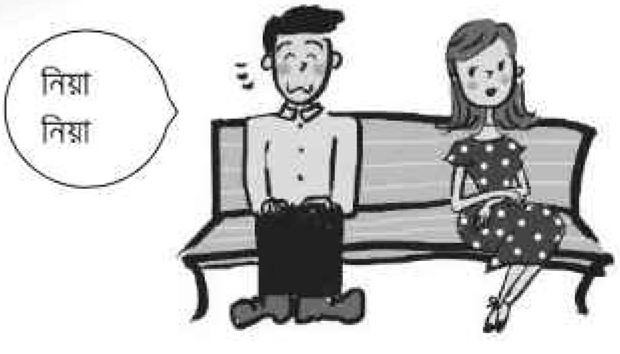
② কুরেমাস্

- অন্য কেউ যখন বক্তাকে কোনকিছু দেন, তখন বক্তা ব্যবহার করবেন কুরেমাস্ (দেওয়া)।
- জাপানি ভাষায় দাতা এবং গ্রহীতার ভিন্ন ভিন্ন বয়সগত ও সামাজিক অবস্থান অনুযায়ী দেওয়া/নেওয়া অর্থে ভিন্ন ভিন্ন ক্রিয়াপদ ব্যবহার করা হয়ে থাকে।

কুরেমাস্
⇒ কুরেমাশ্তা (অতীত রূপ)
⇒ কুরেরু (আভিধানিক রূপ)

ধ্বন্যাত্মক শব্দ

এটি দিয়ে আনন্দিত ও হাসিমুখ বোঝায়।

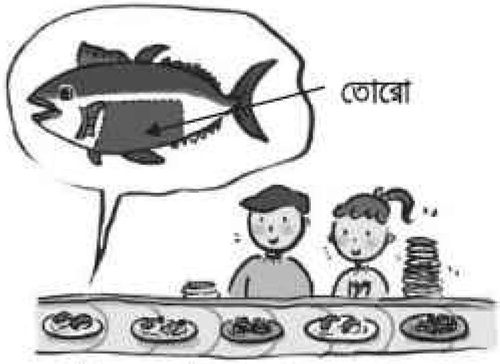


এটি স্মিত হাসি প্রকাশ করে।

পাঠ ৩৪ やわらかくておいしいです
ইয়াওয়ারাকাকুতে ওইশিই দেস্

健太	あっ、トロが来た。	আ', তোরো চলে এসেছে।
কেন্তা	আ', তোরো গা কিতা।	
アンナ	トロって何ですか。	তোরো বলতে কি বুঝায়?
আন্না	তোরো-ত্তে নান্ দেস্ কা?	
健太	マグロのおなかの部分です。どうぞ。	(এটা হল) টুনা মাছের পেটের অংশ।
কেন্তা	মাগুরো নো ওনাকা নো বুবুন দেস্। দোওযো।	প্লিজ নিন।
アンナ	いただきます。やわらかくておいしいです。	ধন্যবাদ। খেয়ে দেখি।
আন্না	ইতাদাকিমাস্।	বেশ নরম আর সুস্বাদু।
	ইয়াওয়ারাকাকুতে ওইশিই দেস্।	

ব্যাকরণের টিপস্

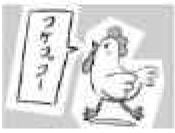


① _ ত্তে নান দেস্ কা　(__ বলতে কী বোঝায়?)
- কোন শব্দের অর্থ জানতে চাইলে
  -ত্তে নান দেস্ কা অংশটি জুড়ে দেওয়া যেতে পারে।
  যেমন) তোরো-ত্তে নান দেস্ কা? (তোরো বলতে কী বোঝায়?)

② বিশেষণের তে-রূপ গঠনের নিয়ম

ই-বিশেষণ	: শেষের ই বাদ দিয়ে জুড়ে দিন -কুতে	যেমন) ইওয়ারাকাই (নরম)	⇒ ইওয়ারাকাকুতে
না-বিশেষণ	: সঙ্গে জুড়ে দিন -দে	যেমন) গেংকি (সুস্থ-সবল)	⇒ গেংকিদে

③ বিশেষণের তে-রূপ + বিশেষণ　　☞ *বিশেষণ : দেখুন পৃষ্ঠা 53*
- দুটি বা তার চেয়ে বেশি বিশেষণে কোনকিছুকে বিশেষায়িত করতে হলে,
  শেষ বিশেষণটি বাদে আগের সবকটি বিশেষণের তে-রূপ ব্যবহার করতে হবে।
  যেমন) ইওয়ারাকাকুতে ওইশিই দেস্। (নরম এবং সুস্বাদু। বা, যেমনি নরম, তেমনি সুস্বাদু।)



ধ্বন্যাত্মক শব্দ

এটি দিয়ে হাল্কা স্বাদের সহজপাচ্য খাবার বোঝায়।

এটি দিয়ে তৈলাক্ত ও প্রচুর মশলাযুক্ত গুরুপাক খাবার বোঝায়।

পাঠ ৩৫ クレジットカードは使えますか
কুরেজিত্তো কাআদো ওয়া ৎসুকায়েমাস্ কা

健太	お勘定をお願いします。	বিলটা প্লিজ?
কেন্‌তা	ওকান্‌জোও ও ওনেগাইশিমাস্।	
店員	全部で５２００円です。	সব মিলিয়ে পাঁচ হাজার দু'শো ইয়েন।
দোকানকর্মী	যেন্‌বু দে গোসেন নিহিয়াকু এন দেস্।	
健太	クレジットカードは使えますか。	ক্রেডিট কার্ড ব্যবহার করা যাবে?
কেন্‌তা	কুরেজিত্তো কাআদো ওয়া ৎসুকায়েমাস্ কা?	
店員	はい、使えます。	হ্যাঁ, ব্যবহার করা যাবে।
দোকানকর্মী	হাই, ৎসুকায়েমাস্।	

ব্যাকরণের টিপস্

① **সংখ্যা (৩)** ☞ *দেখুন পাঠ ৬, ৩১*

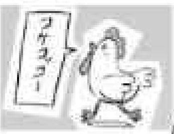
১০০	১০০০	১০০০০
হিয়াকু 百	সেন 千	মান 万

② **সম্ভাব্যতা বা সক্ষমতাজ্ঞাপক ক্রিয়ারূপ** ☞ *ক্রিয়াপদ : দেখুন পৃষ্ঠা 54, 55*

- ক্রিয়াপদের এই রূপটি দিয়ে দুই ধরনের অর্থ প্রকাশ করা যায়। এর একটি হল, কোনকিছু করার সক্ষমতা বোঝানো। অন্যটি হল নির্দিষ্ট পরিস্থিতিতে কোনকিছু করার সম্ভাব্যতা বা অনুমতি বোঝানো।

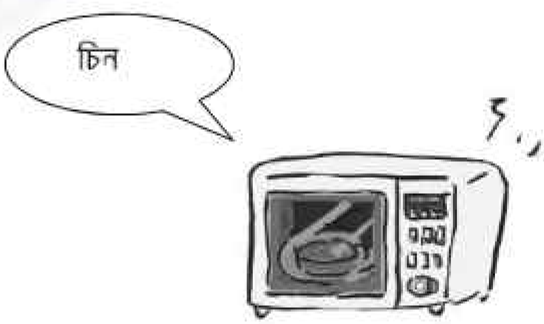
  যেমন) হানাশিমাস্ (কথা বলা) ⇒ হানাসেমাস্ (কথা বলতে পারা)

  ৎসুকাইমাস্ (ব্যবহার করা) ⇒ৎসুকায়েমাস্ (ব্যবহার করতে পারা)



ধ্বন্যাত্মক শব্দ

এটি হচ্ছে ক্যাশ রেজিস্টার যন্ত্রে বারকোডের পাঠোদ্ধার করার শব্দ।



এটি হচ্ছে মাইক্রোওয়েভ ওভেনে রান্না শেষ হয়ে গেলে বেজে ওঠা সংকেতের শব্দ।

পাঠ ৩৬ 勉強しなければなりません
বেংকিয়োও শিনাকেরেবা নারিমাসেন

健太 কেন্‌তা	寂しくなります。 সাবিশিকু নারিমাস্।	একা হয়ে যাব।
アンナ আন্না	私もです。 でも、大学で勉強しなければなりません。 ওয়াতাশি মো দেস্। দেমো, দাইগাকু দে বেংকিয়োও শিনাকেরেবা নারিমাসেন।	আমিও। কিন্তু আমাকে তো আমার বিশ্ববিদ্যালয়ে পড়তেই হবে।
健太 কেন্‌তা	じゃ、僕が春休みに東京に行きます。 জা, বোকু গা হারুইয়াসুমি নি তোওকিয়োও নি ইকিমাস্।	তাহলে আমি বসন্তকালীন ছুটিতে টোকিওতে যাব।

ব্যাকরণের টিপস্

① ক্রিয়ার নাই-রূপ + নাকেরেবা নারিমাসেন (অবশ্যই _ করতে হবে)

- কোন কাজ অবশ্যই করতে হবে, অর্থাৎ না করলে হবে না, এমন ধারণা প্রকাশ করতে হলে জাপানি ক্রিয়ার নাই-রূপ থেকে -নাই অংশটি বাদ দিয়ে সেখানে জুড়ে দিতে হবে -নাকেরেবা নারিমাসেন।

〈মাস্-রূপ〉	→	〈নাই-রূপ〉	→	
ইকিমাস্ (যাওয়া)		ইকানাই (না যাওয়া)		ইকানাকেরেবা নারিমাসেন (যেতেই হবে, অর্থাৎ না গেলে হবে না)

② ঋতু

হারু (বসন্তকাল)

নাৎসু (গ্রীষ্মকাল)

আকি (শরতকাল)

ফুয়ু (শীতকাল)

ধ্বন্যাত্মক শব্দ

এটি বাতাসের স্বাভাবিক বয়ে চলা বোঝায়। এটি উচ্চ গতিতে

শো-শো করে বাতাস বয়ে চলা বোঝায়।

ঝড়োবেগে বাতাস বয়ে চলা বোঝায়।

পাঠ ৩৭ 富士山（ふじさん）を見（み）たり、おすしを食（た）べたりしました
ফুজিসান ও মিতারি, ওসুশি ও তাবেতারি শিমাশ্‌তা

寮母（りょうぼ） ডর্ম মাদার	旅行（りょこう）はどうだった？ রিয়োকোও ওয়া দোও দাত্তা?	তোমার ভ্রমণ কেমন হল?
アンナ আন্না	富士山（ふじさん）を見（み）たり、おすしを食（た）べたりしました。楽（たの）しかったです。 ফুজিসান ও মিতারি, ওসুশি ও তাবেতারি শিমাশ্‌তা। তানোশিকাত্তা দেস্‌।	আমি ফুজি পর্বত দেখলাম, সুশি খেলাম, আরো কত কী! বেশ মজা হয়েছে।
寮母（りょうぼ） ডর্ম মাদার	それはよかったわね。 সোরে ওয়া ইয়োকাত্তা ওয়া নে।	এ তো খুব ভাল কথা।

ব্যাকরণের টিপস্‌

① ক্রিয়ার তা-রূপ + রি, ক্রিয়ার তা-রূপ + রি শিমাস্‌

* বেশ কতগুলো কার্যকলাপের মধ্য থেকে কয়েকটির উদাহরণ একে একে বলবার সময় প্রতিটি জাপানি ক্রিয়ার তা-রূপের সঙ্গে রি যুক্ত করে, অর্থাৎ -তারি আকারে বলা হয়। শেষ ক্রিয়াটির -তারি অংশের পর শিমাস্‌ (করা), বা এর অতীত রূপ, শিমাশ্‌তা ব্যবহার করা হয়।

যেমন) ফুজিসান ও মিতা (ফুজি পর্বত দেখেছি) ওসুশি ও তাবেতা (সুশি খেয়েছি)

ফুজিসান ও মিতারি, ওসুশি ও তাবেতারি শিমাশ্‌তা।

(আমি ফুজি পর্বত দেখেছি, সুশি খেয়েছি, ইত্যাদি)

② _ ওয়া দোও দাত্তা? (_ কেমন ছিল, বা কেমন হল?)

* দোও মানে কেমন। দাত্তা হচ্ছে দেশ্‌তা বা ছিল কথাটির নৈমিত্তিক রূপ। অতীত কাল বোঝাতে বাক্যের শেষে দাত্তা বা দেশ্‌তা বসে।

যেমন) শিকেন ওয়া দোও দাত্তা? (পরীক্ষা কেমন ছিল, বা কেমন হল?)

ধ্বন্যাত্মক শব্দ

এটি দিয়ে বোঝানো হয় পরিশ্রান্ত হয়ে দুর্বল বোধ করার মত অবস্থা।

এটি দিয়ে বোঝানো হয় পুরোপুরি ক্লান্ত হয়ে কর্মোদ্যম হারিয়ে ফেলা অবস্থা।

www.bagerhattrainingcenter.com

পাঠ ৩৮ かしこまりました
কাশিকোমারিমাশ্‌তা

母親 ডর্ম মাদার	市民病院までお願いします。 শিমিন বিয়োওইন মাদে ওনেগাই শিমাস্‌।	অনুগ্রহ করে আমাদের সিটিজেন হাসপাতালে নিয়ে যান।
運転手 ট্যাক্সি চালক	かしこまりました。 কাশিকোমারিমাশ্‌তা।	বুঝতে পেরেছি, ম্যাডাম।
母親 ডর্ম মাদার	まっすぐ行って、3つ目の信号を左に曲がってください。 মাস্‌সুগু ইত্তে, মিৎসুমে নো শিংগোও ও হিদারি নি মাগাত্তে কুদাসাই।	সোজা গিয়ে, তিনটি সিগনাল পেরিয়ে বাম দিকে মোড় নেবেন, প্লিজ।

ব্যাকরণের টিপস্‌

① সম্মানজ্ঞাপক অভিব্যক্তি

- বয়সে বড়, বা প্রাতিষ্ঠানিক বা সামাজিক মর্যাদায় এগিয়ে থাকা লোকজন, অথবা স্বল্পপরিচিত লোকজনের সঙ্গে আলাপকালে, বা তাদের সম্পর্কে কথা বলার সময় সম্মানজ্ঞাপক অভিব্যক্তি ব্যবহার করা হয়।

② দুটি ক্রিয়ার সম্মানার্থক রূপ

(1) শ্রদ্ধাসূচক রূপ   মিমাস্‌ (দেখা) ⇒ গোরান্‌নিনারিমাস্‌

শ্রোতা বা আলোচ্য ব্যক্তির কাজ অথবা পরিস্থিতি প্রকাশ করতে এই ক্রিয়ারূপটি ব্যবহার করে তাদের প্রতি সম্মান প্রদর্শন করা যায়।

(2) বিনয়সূচক রূপ   ওয়াকারিমাশ্‌তা (বুঝতে পেরেছি) ⇒ কাশিকোমারিমাশ্‌তা

নিজের সম্পর্কে বলতে গিয়ে বিনয়সূচক ক্রিয়ারূপ ব্যবহার করেও সম্মান প্রদর্শন করা যায়।

ধ্বন্যাত্মক শব্দ

অবসাদ বা জ্বরের কারণে ঠিকমত দাঁড়াতে সক্ষম না হলে সেই অবস্থাকে বোঝায়।

এই শব্দটি মাথা ঘুরানোর মত পরিস্থিতি বোঝায়।

www.bagerhattrainingcenter.com

পাঠ ৩৯ かぜだと思います

কাযে দা তো ওমোইমাস্

医者 ডাক্তার	どうしましたか。 দোও শিমাশ্‌তা কা?	কী হয়েছে?
アンナ আন্না	せきが出ます。 সেকি গা দেমাস্।	কাশি হচ্ছে।
寮母 ডর্ম মাদার	熱も37．4度あります。 নেৎসু মো সান্‌জুউনানা তেন হাচি দো আরিমাস্।	ওর ৩৭.৮ ডিগ্রি জ্বরও আছে।
医者 ডাক্তার	のどを見せてください。 かぜだと思います。 নোদো ও মিসেতে কুদাসাই। কাযে দা তো ওমোইমাস্।	অনুগ্রহ করে আপনার কণ্ঠনালী দেখতে দিন। মনে হচ্ছে আপনার ঠাণ্ডা লেগেছে।

ব্যাকরণের টিপস্

① অসুস্থতার লক্ষণ প্রকাশের উপায়

আতামা গা ইতাই দেস্

হানামিযু গা দেমাস্

ওনাকা গা ইতাই দেস্

② _ তো ওমোইমাস্ (__ বলে মনে করি)

* নিজস্ব ধারণা, মতামত বা অনুমান প্রকাশের জন্য প্রথমে নিজের চিন্তাভাবনা উল্লেখ করে তার পর জুড়ে দিতে হবে, তো ওমোইমাস্। লক্ষ্য রাখতে হবে যে, তো ওমোইমাস্ কথাটির আগে ক্রিয়ার সরল রূপ অর্থাৎ আভিধানিক রূপ বসে।

যেমন) কানোজো ওয়া কিমাস্। ⇒ কানোজো ওয়া কুরু তো ওমোইমাস্।
(সে (মেয়েটি) আসবে) (সে আসবে বলে মনে করি।)

ধ্বন্যাত্মক শব্দ

সামান্য কাশি

গুরুতর কাশি

পাঠ ৪০　頭がずきずきします
আতামা গা যুকিযুকি শিমাস্

寮母	おかゆですよ。	এই নিন গলাভাত।
ডর্ম মাদার	体調は、どう？	শারীরিক অবস্থা কেমন?
	ওকায়ু দেস্ ইয়ো।	
	তাইচোও ওয়া, দোও?	
アンナ	頭がずきずきします。	মাথাটা টিপ টিপ করে ব্যথা করছে।
আন্না	আতামা গা যুকিযুকি শিমাস্।	
寮母	そう。欲しいものがあったら、言ってね。	ও তাই!
ডর্ম মাদার	সোও। হোশিই মোনো গা আত্তারা, ইত্তে নে।	কোনকিছু দরকার হলে বলবে কিন্তু।

ব্যাকরণের টিপস্

① **যুকিযুকি শিমাস্** (টিপ টিপ করে ব্যথা করা)

- যুকিযুকি একটি ধ্বন্যাত্মক শব্দ। এটি বিশেষ করে হৃদস্পন্দনের তালে তালে মাথাধরা হলে তা প্রকাশে ব্যবহার করা হয়। এর সঙ্গে শিমাস্ (করা) যুক্ত করলে এটি ক্রিয়া হয়ে যায়।

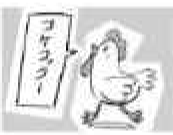
② **জাপানি ক্রিয়ার তিনটি শ্রেণিবিভাগ** ☞ *ক্রিয়াপদ : দেখুন পৃষ্ঠা 54, 55*

- জাপানি ক্রিয়াপদগুলো তিনটি গ্রুপ বা শ্রেণিতে বিভক্ত। প্রত্যেক গ্রুপের ক্রিয়ারূপ পরিবর্তনের ভিন্ন ভিন্ন রীতি আছে।

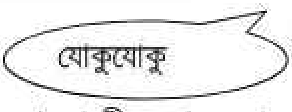
গ্রুপ ১ --- এই গ্রুপের ক্রিয়াগুলোর মাস্-রূপ গঠনের সময় -মাস্ অংশের আগের সিলেবলটি হয় ই-কারান্ত।
যেমন) কাকিমাস্ (লেখা)

গ্রুপ ২ --- এই গ্রুপের ক্রিয়াগুলোর -মাস্ অংশের আগের সিলেবলটি সচরাচর এ-কারান্ত এবং কিছু ক্ষেত্রে ই-কারান্ত হয়।
যেমন) তাবেমাস্ (খাওয়া)

গ্রুপ ৩ --- শিমাস্ (করা), কিমাস্ (আসা)



ধ্বন্যাত্মক শব্দ



জ্বরের কারণে শীত বোধ করার পরিস্থিতি বোঝায়।

এটি দিয়ে বোঝায় অসুস্থ ও বমি-বমি ভাব

পাঠ ৪১　学園祭に行くことができて、楽しかったです
গাকুএন-সাই নি ইকু কোতো গা দেকিতে, তানোশিকাত্তা দেস্

アンナ আন্না	健太様 কেন্‌তা সামা	প্রিয় কেন্‌তা
	お元気ですか。 ওগেংকি দেস্ কা?	ভালো আছেন তো?
	この間はありがとうございました。 কোনো আইদা ওয়া আরিগাতোও গোযাইমাশ্‌তা।	সেদিনের (সহযোগিতার) জন্য আপনাকে অনেক ধন্যবাদ।
	学園祭に行くことができて、楽しかったです。 গাকুএন-সাই নি ইকু কোতো গা দেকিতে, তানোশিকাত্তা দেস্।	ক্যাম্পাস উৎসবে যেতে পেরে আমি অত্যন্ত আনন্দিত।
	次は東京で会いましょう。 ৎসুগি ওয়া তোওকিয়োও দে আইমাশোও।	পরের বার টোকিওতে আপনার সঙ্গে সাক্ষাতের আশা রাখি।

ব্যাকরণের টিপস্

① ক্রিয়ার আভিধানিক রূপ + কোতো গা দেকিমাস্ (_ করতে পারা)

- সক্ষমতা অথবা সম্ভাব্যতা বোঝাতে ক্রিয়ার আভিধানিক রূপ অর্থাৎ সরল রূপের সঙ্গে কোতো গা দেকিমাস্ কথাটি ব্যবহার করতে হবে।

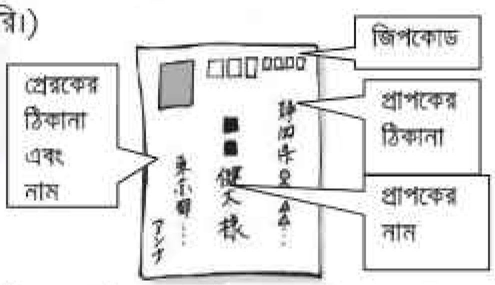
  যেমন) ওয়াতাশি ওয়া ইকু কোতো গা দেকিমাস্। (আমি যেতে সক্ষম/আমি যেতে পারি।)

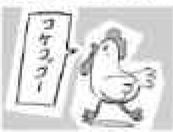
- একই অর্থ প্রকাশ করা যায় সম্ভাব্যতাজ্ঞাপক ক্রিয়ারূপ ব্যবহার করেও। ☞ *দেখুন পাঠ ৩৫*

  যেমন) ওয়াতাশি ওয়া ইকেমাস্। (আমি যেতে সক্ষম/আমি যেতে পারি।)

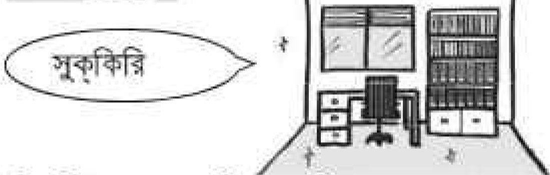
② ঠিকানা লেখার নিয়ম

- প্রথাগতভাবে জাপানি লেখা উপর থেকে নিচের দিকে নামতে থাকা এবং ক্রমশ ডান থেকে বামে অগ্রসর হওয়া সারিতে লেখা হয়।
- সামা (様) কথাটি একটি সম্মানসূচক সম্বোধন হিসেবে ব্যক্তির নামের সঙ্গে জুড়ে দেওয়া হয়।





ধ্বন্যাত্মক শব্দ



এটি দিয়ে এমন পরিষ্কার-পরিচ্ছন্ন ঘর বোঝায় যেখানে ন্যূনতম সংখ্যক দরকারী আসবাবপত্র থাকে।

মুখমণ্ডল ধুয়ে পরিষ্কার করা হলে সেই অবস্থা বোঝায়।

www.bagerhattrainingcenter.com

পাঠ ৪২ どれがいちばんおいしいかな
দোরে গা ইচিবান ওইশিই কানা

アンナ আন্না	どれがいちばんおいしいかな。 দোরে গা ইচিবান ওইশিই কানা।	কোন্‌টা যে সবচেয়ে সুস্বাদু !
販売員 বিক্রয়কর্মী	幕の内弁当は人気がありますよ。 মাকুনোউচি-বেন্‌তোও ওয়া নিংকি গা আরিমাস্ ইয়ো।	মাকুনোউচি-বেন্‌তো জনপ্রিয়।
アンナ আন্না	じゃ、私は幕の内。 জা, ওয়াতাশি ওয়া মাকুনোউচি।	তাহলে, আমি নেব মাকুনোউচি।
ロドリゴ রড্রিগো	僕も。支払いは別々にお願いします。 বোকু মো। শিহারাই ওয়া বেৎসুবেৎসুনি ওনেগাই শিমাস্।	আমিও। বিলটা পৃথক পৃথকভাবে করবেন,প্লিজ।

ব্যাকরণের টিপস্

মাকুনোউচি-বেন্ তোও

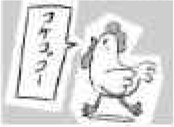
① **ইচিবান** (এক নম্বর, সবচেয়ে বেশি_)

- তিনটি বা তার বেশি সংখ্যক জিনিসের তুলনা করতে গিয়ে সর্বোত্তম বোঝাতে ইচিবান কথাটি ব্যবহার করা যায়।
  যেমন) ওয়াতাশি ওয়া মাকুনোউচি-বেন্‌তোও গা ইচিবান সুকি দেস্।
  (আমি মাকুনোউচি-বেন্‌তো নামক বাহারি বক্স লাঞ্চ সবচেয়ে বেশি পছন্দ করি।)

② **দোরে গা ইচিবান বিশেষণ দেস্ কা** (কোন্‌টি সবচেয়ে বেশি _?)

- ইচিবান কথাটি দিয়ে প্রশ্ন বানাতে হলে দরকারমত প্রশ্নবাচক শব্দ ব্যবহার করতে হবে।

ইৎসু গা (কখন) — দোরে গা (কোন্‌টি) → **ইচিবান+(বিশেষণ)** ← দোকো গা (কোথায়) — নানি গা (কী)



ধ্বন্যাত্মক শব্দ

এটি দিয়ে বোঝায় ক্ষুধার্ত অবস্থায় পেটের শব্দ।

এটি দিয়ে বোঝায় অত্যন্ত ক্ষুধার্ত অবস্থা।

পাঠ ৪৩ どうしてでしょうか
দোওশ্‌তে দেশোও কা

先生	姫路城は奇跡の城と言われています。	হিমেজি প্রাসাদ এক অত্যাশ্চর্য প্রাসাদ
শিক্ষক	どうしてでしょうか。	বলে বলা হয়ে থাকে।
	হিমেজি-জোও ওয়া কিসেকি নো শিরো তো ইওয়ারেতে ইমাস্‌।	এটা কী কারণে বলে আপনি মনে করেন?
	দোওশ্‌তে দেশোও কা?	
ロドリゴ	戦争でも焼けなかったからです。	যুদ্ধেও এটা ভস্মীভূত হয়নি বলে।
রড্রিগো	সেন্‌সোও দেমো ইয়াকেনাকাত্তা কারা দেস্‌।	
アンナ	さすが、ロドリゴ！	চমৎকার (বলেছেন), রড্রিগো!
আন্না	সাসুগা, রোদোরিগো!	

ব্যাকরণের টিপস্‌

হিমেজি প্রাসাদ

© Himeji City

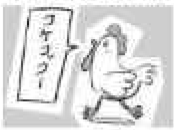
① _ দেশোও (_ হতে পারে)

* ভবিষ্যতের অনুমান প্রকাশ করতে অথবা অনিশ্চিত কোনকিছু সম্পর্কে বলতে হলে দেশোও ব্যবহার করা হয়।

যেমন) আশ্‌তা ওয়া আমে দেশোও।
(সম্ভবত আগামীকাল বৃষ্টি হতে পারে।)

② দোওশ্‌তে দেশোও কা (কেন এমন বলে আপনি মনে করেন?)

* দোওশ্‌তে মানে কেন। মার্জিত কথাবার্তায় দোওশ্‌তে কথাটি হয়ে যায় নাযে (কেন)। ⇒নাযে দেশোও কা



ধ্বন্যাত্মক শব্দ

উত্তর সঠিক হলে বেজে ওঠা যান্ত্রিক শব্দ।

উত্তর ভুল হলে বেজে ওঠা যান্ত্রিক শব্দ।

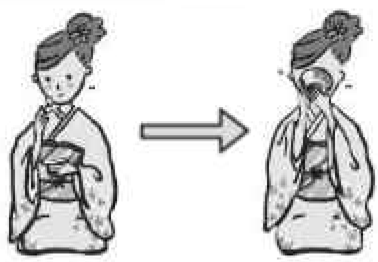
পাঠ ৪৪ 和菓子を食べてから、抹茶を飲みます
ওয়াগাশি ও তাবেতে কারা, মাচ্চা ও নোমিমাস্

アンナ আন্না	和菓子はとても甘いですね。 ওয়াগাশি ওয়া তোতেমো আমাই দেস্ নে।	জাপানি পিঠা খুব মিষ্টি, তাই না?
先生 শিক্ষক	和菓子を食べてから、抹茶を飲みます。 抹茶は苦いかもしれません。 ওয়াগাশি ও তাবেতে কারা, মাচ্চা ও নোমিমাস্। মাচ্চা ওয়া নিগাই কামোশিরেমাসেন।	জাপানি মিষ্টি খাওয়ার পর লোকজন সবুজ চা খায়। সবুজ চা খেতে তেতো লাগতে পারে।
アンナ আন্না	先生、足がしびれました。いたたたた。 সেন্সেয়ে, আশি গা শিবিরেমাশ্তা। ইতাতাতাতা।	টিচার, আমার পা অসাড় হয়ে পড়েছে। উহ, ব্যথা লাগছে!

ব্যাকরণের টিপস্

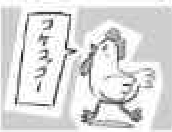
① ক্রিয়ার তে-রূপ + কারা (_ করার পরে)

* কারা হল একটি পার্টিকেল যার অর্থ "_ করার পরে"।
তুলনামূলক পূর্বের ঘটনাটি কারা শব্দের আগে বসে, আর পরের কাজটি বসে এর পরে। কারা শব্দের পূর্বের ক্রিয়াপদটির তে-রূপ ব্যবহার করতে হবে।
যেমন) ওয়াগাশি ও তাবেতে কারা, মাচ্চা ও নোমিমাস্।
(জাপানি মিষ্টান্ন খাওয়ার পরে লোকজন সবুজ চা খায়।)



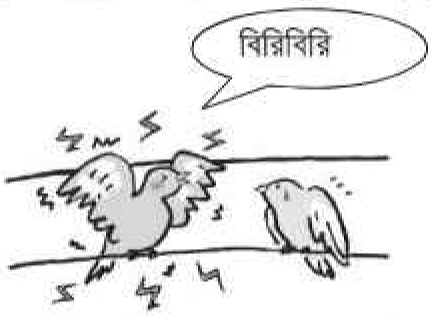
② _ কামোশিরেমাসেন (হয়তো _ হতে পারে)

যেমন) নিগাই কামোশিরেমাসেন। ⇔ আমাই কামোশিরেমাসেন।
(তেতো হতে পারে) (মিষ্টি হতে পারে)



ধ্বন্যাত্মক শব্দ

দীর্ঘক্ষণ চলাচল না করার ফলে হাত-পা অসাড় হয়ে ঝিমঝিম করা।



এটা হল বৈদ্যুতিক শক লাগার অনুভূতি।

পাঠ ৪৫ お誕生日おめでとう

ওতান্জোওবি ওমেদেতোও

みんな	アンナ、お誕生日おめでとう。	আন্না, শুভ জন্মদিন!
বন্ধুবান্ধব	আন্না, ওতান্জোওবি ওমেদেতোও।	
健太	これ、ほんの気持ちです。	এই নিন সামান্য শুভেচ্ছা উপহার।
কেন্‌তা	কোরে, হোন্নো কিমোচি দেস্।	
アンナ	どうもありがとうございます。	অনেক অনেক ধন্যবাদ।
আন্না	দোওমো আরিগাতোও গোযাইমাস্।	
さくら	何をもらったの？	কী উপহার পেলেন?
সাকুরা	নানি ও মোরাত্তা নো?	
アンナ	開けてもいいですか。	খুলে দেখতে পারি কি?
আন্না	আকেতে মো ইই দেস্ কা?	

ব্যাকরণের টিপস্

① ওতান্জোওবি ওমেদেতোও (শুভ জন্মদিন)

* ওতান্জোওবি মানে "আপনার জন্মদিন" এবং ওমেদেতোও অর্থ "অভিনন্দন/শুভেচ্ছা"।
  মার্জিত ভঙ্গিতে বললে দাঁড়ায় ⇒ওতান্জোওবি ওমেদেতোও গোযাইমাস্। (শুভ জন্মদিন)

② মোরাইমাস্ (প্রদত্ত হওয়া/পাওয়া)

* গ্রহীতা যখন বাক্যের কর্তা, তখন মোরাইমাস্ কথাটি ব্যবহার করা হয়। এক্ষেত্রে প্রদানকারী ব্যক্তির পরে নি বসে।
  যেমন) কানোজো ওয়া কারে নি ফুউসেন ও মোরাইমাস্। (মেয়েটিকে ছেলেটি বেলুন দেয়)
* প্রদানকারী যখন কর্তা, তখন আগেমাস্ (দেওয়া) কথাটি ব্যবহার করা হয়।

☞ দেখুন পাঠ ৩৩

যেমন) কারে ওয়া কানোজো নি ফুউসেন ও আগেমাস্।
(ছেলেটি মেয়েটিকে বেলুন দেয়)

ধ্বন্যাত্মক শব্দ

এটি মর্মাহত হয়ে আবেগজনিত কারণে কান্না পাওয়ার অবস্থা প্রকাশ করে।

এটি অন্যের প্রতি সমব্যথী হয়ে আবেগাপ্লুত ও কান্নার ভাব প্রকাশ করে।

পাঠ ৪৬　帰国する前に、雪を見ることができて幸せです
কিকোকুসুরু মায়ে নি, ইয়ুকি ও মিরু কোতো গা দেকিতে শিআওয়াসে দেস্

アンナ আন্না	もしかして、雪？ মোশিকাশ্‌তে, ইয়ুকি?	সম্ভবত, তুষার?
健太 কেন্‌তা	これは、粉雪。粉のようにさらさらしているでしょ。 কোরে ওয়া, কোনাইয়ুকি। কোনা নো ইয়োওনি সারাসারা শিতেইরু দেশো।	এটা হল গুড়ো বা পাউডার তুষার। পাউডারের মতই এটা হাল্কা, শুকনো, এবং সূক্ষ্ম, তাই না?
アンナ আন্না	帰国する前に、雪を見ることができて幸せです。 কিকোকুসুরু মায়ে নি, ইয়ুকি ও মিরু কোতো গা দেকিতে শিআওয়াসে দেস্।	স্বদেশে ফিরে যাওয়ার আগে তুষার দেখতে পেরে আমি আনন্দিত।

ব্যাকরণের টিপস্

① _ নো ইয়োওনি　(_ এর মত)
যেমন) কোনা নো ইয়োওনি (পাউডারের মত)।

② ক্রিয়ার আভিধানিক রূপ + মায়ে নি　(_ করার আগে)

* কোন নির্দিষ্ট কাজ অন্য আরেকটি কাজের আগে করা হয় বা হয়েছে বোঝাতে মায়ে নি (এর আগে) কথাটি ব্যবহার করা হয়। মায়ে নি কথাটির আগে থাকা ক্রিয়াপদটির আভিধানিক রূপ বসে।
  যেমন) গোহান ও তাবেরু মায়ে নি, তে ও আরাইমাশ্‌তা। (খাবার খাওয়ার পূর্বে হাত ধুয়েছি)
* কোন নির্দিষ্ট কাজ অন্য আরেকটি কাজের পরে করা হয় বা হয়েছে বোঝাতে আতো দে (এর পরে) কথাটি ব্যবহার করা হয়। আতো দে কথাটির পূর্বে ক্রিয়াপদের তা-রূপ বসে।
  যেমন) গোহান ও তাবেতা আতো দে, ওসারা ও আরাইমাস্। (খাবার খাওয়ার পরে আমি প্লেট ধুয়ে রাখি)

ধ্বন্যাত্মক শব্দ

চিরা চিরা

এটি তুষারের মত ক্ষুদ্র ও হাল্কা কণা বাতাসে ভেসে বেড়ানোর দৃশ্য বা ভঙ্গি প্রকাশ করে।

কোন্‌কোন্

এটি দিয়ে বোঝায় দীর্ঘ সময় ধরে চলতে থাকা অবিরাম তুষারপাত।

পাঠ ৪৭ 日本語教師になるのが夢です
নিহোংগো-কিয়োওশি নি নারু নো গা ইয়ুমে দেস্

先生 শিক্ষক	最後に、みなさんの夢を教えてください。 সাইগো নি, মিনাসান নো ইয়ুমে ও ওশিয়েতে কুদাসাই।	সবশেষে, আপনাদের সবার স্বপ্নের কথা বলুন।
ロドリゴ রড্রিগো	僕は日本を１周したいです。 বোকু ওয়া নিহোন ও ইশ্‌শুউ শিতাই দেস্।	আমি সমগ্র জাপান ভ্রমণ করতে চাই।
アンナ আন্না	私は・・・日本語教師になるのが夢です。 ওয়াতাশি ওয়া ... নিহোংগো-কিয়োওশি নি নারু নো গা ইয়ুমে দেস্।	আমার ব্যাপারে বলতে চাই... জাপানি ভাষার শিক্ষক হওয়া আমার স্বপ্ন।

ব্যাকরণের টিপস্

① _ নি নারিমাস্ (_ হওয়া)

- নি একটি পার্টিকেল যা পরিবর্তনের ফলাফল নির্দেশ করে।
  যেমন) নিহোংগো কিয়োওশি নি নারিমাস্। (আমি জাপানি ভাষার শিক্ষক হব)

② ক্রিয়ার সরল রূপ + নো : ক্রিয়াপদকে বিশেষ্যপদে রূপান্তরের নিয়ম

- ক্রিয়াপদকে বিশেষ্যপদে রূপান্তর করতে হলে ক্রিয়ার সরল রূপ, যেমন আভিধানিক রূপ বা তা-রূপের পর নো যুক্ত করতে হবে।
  যেমন) নিহোংগো-কিয়োওশি নি নারু নো গা ইয়ুমে দেস্।
  → নারিমাস্ (হওয়া) ক্রিয়ার আভিধানিক রূপ
  (জাপানি ভাষার শিক্ষক হওয়া আমার স্বপ্ন)
- এক্ষেত্রে নো কথাটির পরিবর্তে কোতো শব্দটিও ব্যবহার করা যায়।
  যেমন) নিহোংগো-কিয়োওশি নি নারু কোতো গা ইয়ুমে দেস্।

ধ্বন্যাত্মক শব্দ

এটি অনর্গল এবং ঝরঝরেভাবে অনায়াসে কথা বলা বা পড়ার ভঙ্গি প্রকাশ করে।

এটি দ্রুতলয়ে অনবরত বকবক করা, অথবা কারো সঙ্গে অপ্রয়োজনীয় কথা বলার অভ্যেস প্রকাশ করে

পাঠ ৪৮ いろいろお世話になりました
ইরোইরো ওসেওয়া নি নারিমাশ্‌তা

健太 কেন্‌তা	体に気をつけて。 কারাদা নি কিওৎসুকেতে।	অনুগ্রহ করে নিজের যত্ন নেবেন।
さくら সাকুরা	タイに着いたら連絡してね。 তাই নি ৎসুইতারা, রেন্‌রাকু শিতে নে।	থাইল্যান্ডে পৌঁছে যোগাযোগ করবেন কিন্তু।
アンナ আন্না	はい。いろいろお世話になりました。 健太さんとさくらさんもお元気で。 হাই। ইরোইরো ওসেওয়া নি নারিমাশ্‌তা। কেন্‌তা-সান তো সাকুরা-সান মো ওগেংকি দে।	হ্যাঁ। আপনাদের সব রকম সহযোগিতার জন্য ধন্যবাদ। কেন্‌তা-সান আর সাকুরা-সান, আপনারাও নিজেদের দিকে খেয়াল রাখবেন।

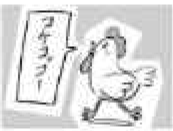
ব্যাকরণের টিপস্‌

① **কিওৎসুকেতে** (নিজের প্রতি খেয়াল রাখুন/সতর্ক থাকুন)

- কিওৎসুকেতে কথাটি কিওৎসুকেমাস্‌ (খেয়াল রাখা) ক্রিয়ার তে-রূপ।
- এই ক্রিয়াপদের কর্ম নির্দেশ করতে, অর্থাৎ যে বিষয়ে সতর্ক থাকা দরকার, তা নির্দেশ করতে নি পার্টিকেল ব্যবহার করা হয়।

  যেমন) কুরুমা নি কিওৎসুকেতে। (গাড়ির ব্যাপারে সতর্ক থাকবেন)

② **বিদায়কালীন সম্ভাষণ**



ধ্বন্যাত্মক শব্দ

এটি হল আনন্দে অট্টহাসির ভঙ্গি।

এটি দিয়ে বোঝায় প্রধানত মেয়েদের চাপা হাসি।

বিশেষণ

			না-বাচক রূপ		অতীত রূপ	তে-রূপ
ই-বিশেষণ 	খুশি	うれしい উরেশিই	うれしく উরেশিকু	ない নাই	うれしかった উরেশিকাত্তা	うれしくて উরেশিকুতে
	কৌতূহলোদ্দীপক	おもしろい ওমোশিরোই	おもしろく ওমোশিরোকু	ない নাই	おもしろかった ওমোশিরোকাত্তা	おもしろくて ওমোশিরোকুতে
	ব্যস্ত	忙しい ইসোগাশিই	忙しく ইসোগাশিকু	ない নাই	忙しかった ইসোগাশিকাত্তা	忙しくて ইসোগাশিকুতে
	সস্তা	安い ইয়াসুই	安く ইয়াসুকু	ない নাই	安かった ইয়াসুকাত্তা	安くて ইয়াসুকুতে
	মিষ্টি (মেয়ে, শিশু), সুন্দর (বস্তু, প্রাণি)	かわいい কাওয়াইই	かわいく কাওয়াইকু	ない নাই	かわいかった কাওয়াইকাত্তা	かわいくて কাওয়াইকুতে
	বড়	大きい ওওকিই	大きく ওওকিকু	ない নাই	大きかった ওওকিকাত্তা	大きくて ওওকিকুতে
	সুস্বাদু	おいしい ওইশিই	おいしく ওইশিকু	ない নাই	おいしかった ওইশিকাত্তা	おいしくて ওইশিকুতে
	ভাল	いい ইই	よく ইয়োকু	ない নাই	よかった ইয়োকাত্তা	よくて ইয়োকুতে
না-বিশেষণ 	ঠিক	大丈夫 দাইজোওবু	大丈夫では দাইজোওবুদেওয়া	ない নাই	大丈夫だった দাইজোওবুদাত্তা	大丈夫で দাইজোওবুদে
	দক্ষ	上手 জোওযু	上手では জোওযুদেওয়া	ない নাই	上手だった জোওযুদাত্তা	上手で জোওযুদে
	সুস্থ-সবল	元気 গেংকি	元気では গেংকিদেওয়া	ない নাই	元気だった গেংকিদাত্তা	元気で গেংকিদে
	প্রিয়	好き সুকি	好きでは সুকিদেওয়া	ない নাই	好きだった সুকিদাত্তা	好きで সুকিদে
	বিখ্যাত	有名 ইউমেয়ে	有名では ইউমেয়েদেওয়া	ない নাই	有名だった ইউমেয়েদাত্তা	有名で ইউমেয়েদে

সংখ্যা গণনা

		1	2	3	4	5
	ৎসু (-টা)	ひとつ হিতোৎসু	ふたつ ফুতাৎসু	みっつ মিৎসু	よっつ ইয়োৎসু	いつつ ইৎসুৎসু
	কাই (তলা)	いっかい ইক্কাই	にかい নিকাই	さんがい সাংগাই	よんかい ইয়োংকাই	ごかい গোকাই
	ফুন / পুন (মিনিট)	いっぷん ইপ্পুন	にふん নিফুন	さんぷん সাম্পুন	よんぷん ইয়োম্পুন	ごふん গোফুন
	সাই (বয়স)	いっさい ইস্সাই	にさい নিসাই	さんさい সান্সাই	よんさい ইয়োন্সাই	ごさい গোসাই

ক্রিয়াপদ

		মাস্-রূপ		আভিধানিক রূপ	তে-রূপ	তা-রূপ
গ্রুপ ১ 	ব্যবহার করা	使い ৎসুকাই	ます মাস্	使う ৎসুকাউ	使って ৎসুকাতে	使った ৎসুকাতা
	অপেক্ষা করা	待ち মাচি	ます মাস্	待つ মাৎসু	待って মাত্তে	待った মাত্তা
	একত্র হওয়া	集まり আৎসুমারি	ます মাস্	集まる আৎসুমারু	集まって আৎসুমাত্তে	集まった আৎসুমাত্তা
	পাঠ করা	読み ইয়োমি	ます মাস্	読む ইয়োমু	読んで ইয়োন্দে	読んだ ইয়োন্দা
	লেখা	書き কাকি	ます মাস্	書く কাকু	書いて কাইতে	書いた কাইতা
	তাড়াতাড়ি করা	急ぎ ইসোগি	ます মাস্	急ぐ ইসোগু	急いで ইসোইদে	急いだ ইসোইদা
	নেভানো	消し কেশি	ます মাস্	消す কেসু	消して কেশিতে	消した কেশিতা
	যাওয়া	行き ইকি	ます মাস্	行く ইকু	行って ইত্তে	行った ইত্তা
গ্রুপ ২ 	খাওয়া	食べ তাবে	ます মাস্	食べる তাবেরু	食べて তাবেতে	食べた তাবেতা
	মনে রাখা	覚え ওবোয়ে	ます মাস্	覚える ওবোয়েরু	覚えて ওবোয়েতে	覚えた ওবোয়েতা
	আছে, থাকা	い ই	ます মাস্	いる ইরু	いて ইতে	いた ইতা
	দেখা	見 মি	ます মাস্	見る মিরু	見て মিতে	見た মিতা
গ্রুপ ৩ 	আসা	来 কি	ます মাস্	来る কুরু	来て কিতে	来た কিতা
	করা	し শি	ます মাস্	する সুরু	して শিতে	した শিতা
	পড়াশোনা করা	勉強し বেংকিয়োও শি	ます মাস্	勉強する বেংকিয়োও সুরু	勉強して বেংকিয়োও শিতে	勉強した বেংকিয়োও শিতা

নাই রূপ		কর্মবাচ্য রূপ		ইচ্ছাজ্ঞাপক রূপ	আজ্ঞাসূচক রূপ	সক্ষমতা বা সম্ভাব্যতাজ্ঞাপক রূপ	
使わ ৎসুকাওয়া	ない নাই	使われ ৎসুকাওয়ারে	ます মাস্	使おう ৎসুকাওও	使え ৎসুকায়ে	使え ৎসুকায়ে	ます মাস্
待た মাতা	ない নাই	待たれ মাতারে	ます মাস্	待とう মাতোও	待て মাতে	待て মাতে	ます মাস্
集まら আৎসুমারা	ない নাই	集まられ আৎসুমারারে	ます মাস্	集まろう আৎসুমারোও	集まれ আৎসুমারে	集まれ আৎসুমারে	ます মাস্
読ま ইয়োমা	ない নাই	読まれ ইয়োমারে	ます মাস্	読もう ইয়োমোও	読め ইয়োমে	読め ইয়োমে	ます মাস্
書か কাকা	ない নাই	書かれ কাকারে	ます মাস্	書こう কাকোও	書け কাকে	書け কাকে	ます মাস্
急が ইসোগা	ない নাই	急がれ ইসোগারে	ます মাস্	急ごう ইসোগো	急げ ইসোগে	急げ ইসোগে	ます মাস্
消さ কেসা	ない নাই	消され কেসারে	ます মাস্	消そう কেসোও	消せ কেসে	消せ কেসে	ます মাস্
行か ইকা	ない নাই	行かれ ইকারে	ます মাস্	行こう ইকোও	行け ইকে	行け ইকে	ます মাস্
食べ তাবে	ない নাই	食べられ তাবেরারে	ます মাস্	食べよう তাবেইয়োও	食べろ তাবেরো	食べられ তাবেরারে	ます মাস্
覚え ওবোয়ে	ない নাই	覚えられ ওবোয়েরারে	ます মাস্	覚えよう ওবোয়েইয়োও	覚えろ ওবোয়েরো	覚えられ ওবোয়েরারে	ます মাস্
い ই	ない নাই	いられ ইরারে	ます মাস্	いよう ইয়োও	いろ ইরো	いられ ইরারে	ます মাস্
見 মি	ない নাই	見られ মিরারে	ます মাস্	見よう মিইয়োও	見ろ মিরো	見られ মিরারে	ます মাস্
来 কো	ない নাই	来られ কোরারে	ます মাস্	来よう কোইয়োও	来い কোই	来られ কোরারে	ます মাস্
し শি	ない নাই	され সারে	ます মাস্	しよう শিয়োও	しろ শিরো	でき দেকি	ます মাস্
勉強し বেংকিয়োও শি	ない নাই	勉強され বেংকিয়োও সারে	ます মাস্	勉強しよう বেংকিয়োও শিইয়োও	勉強しろ বেংকিয়োও শিরো	勉強でき বেংকিয়োও দেকি	ます মাস্

জাপানি কানা লিপির চার্ট
(হিরাগানা)

সঠিক উচ্চারণ জানতে ভিডিওতে দেখা এবং লিপিগুলো লেখার উপায় জানার জন্য এনএইচকে-র ওয়েবসাইট দেখুন

あ আ	い ই	う উ	え এ	お ও	
か কা	き কি	く কু	け কে	こ কো	
さ সা	し শি	す সু	せ সে	そ সো	
た তা	ち চি	つ ৎসু	て তে	と তো	
な না	に নি	ぬ নু	ね নে	の নো	
は হা	ひ হি	ふ হু	へ হে	ほ হো	
ま মা	み মি	む মু	め মে	も মো	
や ইয়া		ゆ ইয়ু		よ ইয়ো	
ら রা	り রি	る রু	れ রে	ろ রো	
わ ওয়া				を ও	ん ন

জাপানি কানা লিপির চার্ট
(কাতাকানা)

সঠিক উচ্চারণ জানতে ভিডিওতে দেখা এবং লিপিগুলো লেখার উপায় জানার জন্য এনএইচকে-র ওয়েবসাইট দেখুন

ア আ	イ ই	ウ উ	エ এ	オ ও	
カ কা	キ কি	ク কু	ケ কে	コ কো	
サ সা	シ শি	ス সু	セ সে	ソ সো	
タ তা	チ চি	ツ ৎসু	テ তে	ト তো	
ナ না	ニ নি	ヌ নু	ネ নে	ノ নো	
ハ হা	ヒ হি	フ হু	ヘ হে	ホ হো	
マ মা	ミ মি	ム মু	メ মে	モ মো	
ヤ ইয়া		ユ ইয়ু		ヨ ইয়ো	
ラ রা	リ রি	ル রু	レ রে	ロ রো	
ワ ওয়া				ヲ ও	ン ন্

সহজে জাপানি ভাষা

Bagerhat Training Center
Shat Gombuz, Bagerhat
Contact : +88 01712-807277